



## Tagesordnung der Schulverbandssitzung vom 07.04.2025

1. Genehmigung der öffentlichen Sitzungsniederschrift Nr. 2/2024 vom 17.06.2024
2. Informationen des Schulverbandsvorsitzenden und der Schulleiterin
3. Änderung der Geschäftsordnung für die Schulverbandsversammlung des Volksschulverbandes Massing 2020-2026 im Hinblick auf die amtliche Bekanntmachung (§ 17 Abs. 2 GeschO)
4. Bericht über die örtliche Kassenprüfung 2024
5. Bericht über die Prüfung der Jahresrechnung 2024
6. Feststellung der Jahresrechnung 2024
7. Entlastung zur Jahresrechnung 2024
8. Haushalt des Schulverbandes Massing für das Haushaltsjahr 2025
- 8.1 Beschluss Haushaltssatzung und Haushaltsplan mit Stellenplan für 2025
- 8.2 Beschluss über die Finanzplanung 2026 - 2028 und dem Investitionsprogramm 2026 – 2028
9. Beratung und Beschlussfassung Nutzungsvereinbarung Volksschulverband Massing: Vermietung Räume des Schulgebäudes (Wolfsegger Str. 31) an kath. Jugendfürsorge der Diözese Regensburg e. V. zur Nutzung durch das HPZ Rottal-Inn
10. Beschlussfassung Preisanpassung Schülerbeförderung im freigestellten Schülerverkehr M-Transfer Gangkofen- Massing Mückenhausen Busunternehmen GmbH ab dem Schuljahr 2024/2025 (nachträgliche Genehmigung)
11. Informationen des Schulverbandsvorsitzenden

## Tagesordnung des Bau- und Umweltausschuss vom 24.04.2025

1. Genehmigung der öffentlichen Sitzungsniederschrift Nr. 2/2025 vom 20.03.2025
2. Erneuerung Rott- und Binabrücke Rottenwöhr - Status und weitere Vorgehensweise
3. Bauanträge
  - 3.1 Antrag auf Abbruch und Wiederaufbau eines Garagengebäudes inkl. Lagerraum, Fl.Nr. 1041/11, Gemkg. Massing, (BV2025/15), Anzenberg 1
  - 3.2 Antrag auf Fassadenrenovierung im Geltungsbereich der Ortsgestaltungssatzung Massing, Fl.Nr. 81, Gemkg. Massing, Berta-Hummel-Straße 6
4. Informationen des Bürgermeisters
  - Vorstellung TSV wg. Bau Volleyballplatz

## Tagesordnungspunkte der Marktratssitzung vom 08.05.2025

1. Genehmigung der öffentlichen Sitzungsniederschrift Nr. 04/2025 vom 10.04.2025
2. Information und Beschlussfassung über den Ausbau der Straße Riegelbach
3. Bürgerentscheid (Ratsbegehren)
  - 3.1 Beratung und Entscheidung über ein Ratsbegehren zur Sicherstellung der Lebensmittelversorgung in Massing
  - 3.2 Erlass einer Satzung zur Durchführung von Bürgerbegehren und Bürgerentscheiden
  - 3.3 Bürgerentscheid - Gestaltung Stimmzettel
  - 3.4 Bürgerentscheid - Bestellung des Abstimmungsleiters und des Stellvertreters
  - 3.5 Bestellung der Mitglieder des Abstimmungsausschusses zum Bürgerentscheid

- 3.6 Erfrischungsgeld für Wahlhelfer beim Bürgerentscheid (Ratsbegehren)
4. Regionalplan Südostbayern - 16. Teilfortschreibung "Kapitel B V 7 Energieversorgung - Windenergie"
5. Bestätigung der Feuerwehrkommandanten der FF Staudach
  - 5.1 Bestätigung des 1. Kommandanten FF Staudach
  - 5.2 Bestätigung des 2. Kommandanten FF Staudach
6. Kläranlage Bauabschnitt II - Förderung Kommunalrichtlinie 2024
7. Bekanntgaben aus nichtöffentlicher Sitzung wegen Wegfall der Geheimhaltung gem. Art. 52 Abs. 3 GO
8. Informationen des Bürgermeisters
  - Baubeginn Riegelbach
  - Baubeginn Kläranlage / Bauabschnitt II

## Beste Ausbildungs- und Studienchancen in der öffentlichen Verwaltung Bayerns

Nur eine Anmeldung – viele Karrieremöglichkeiten!

### Schon gewusst?

Während der Ausbildung oder dem dualen Studium über **1.500 Euro** verdienen – Staat und Kommunen machen es möglich!  
Es erwarten Dich spannende Aufgaben und vielfältige Karrierechancen im Beamtenverhältnis. Gestalte die Zukunft der Menschen aktiv mit – beispielsweise bei einer Stadt, Gemeinde, Regierung oder einem Landratsamt, Finanzamt, der Justiz oder Polizei.



Rechtzeitig für 2026 zum zentralen Auswahlverfahren anmelden!  
Ausbildung: 1. Februar bis 12. Mai 2025  
Studium: 12. März bis 14. Juli 2025  
[www.lpa.bayern.de](http://www.lpa.bayern.de)

## Rathausjournal künftig nicht mehr Amtsblatt des Schulverbandes

Die Schulverbandsversammlung bestimmte am 07.04.2025 das Amtsblatt des Landratsamtes Rottal-Inn und des Landratsamtes Mühldorf am Inn für die zukünftigen Bekanntmachungen und beschloss die Änderung der GeschO für die Verbandsversammlung des Schulverbandes Massing. Das Rathaus-Journal ist künftig nicht mehr Amtsblatt des Schulverbandes Massing.

## Wir gratulieren:

Ziegler Eduard, Massing, zum 85. Geb. am 04.05.,  
Lainer Alfred, Schernegg, zum 90. Geb. am 22.05.,  
Hofer Agnes, Oberdietfurt, zum 80. Geb. am 24.05.,  
Erhart Maria, Massing, zum 75. Geb. am 25.05.,  
Grötzingler Hildegard, Massing, zum 70. Geb. am 29.05.,  
Hirsch Elfriede, Massing, zum 85. Geb. am 30.05.





Sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger,

seit Monaten schon ist ein Thema in der Marktgemeinde Massing bestimmend: „Kommt eine Verlagerung des EDEKA- und des NETTO-Marktes an der nördlichen Ortseinfahrt gegenüber des Gewerbegebietes“?



Hierzu wurde am 16.01.2025 von den Initiatoren einer gegen das Vorhaben gerichteten Bürgerinitiative zwar eine ausreichende Zahl von Unterschriften für ein Bürgerbegehren übergeben, jedoch musste aus formalen/rechtlichen Gründen das Bürgerbegehren am 06.02.2025 vom Marktgemeinderat für unzulässig erklärt werden.

Es war und ist immer mein Bestreben, mit sämtlichen Beteiligten wie den Initiatoren des Bürgerbegehrens, Immobilienbesitzer, Marktbetreiber und Investoren im Gespräch zu sein, um alle Möglichkeiten auszuloten, damit die Versorgung der Bevölkerung durch die Lebensmittelmärkte heute und in Zukunft im Markt Massing gesichert ist.

In den Sitzungen vom 10.04.2025 und 08.05.2025 hat sich der Marktgemeinderat nach eingehender Beratung und mit Mehrheitsbeschluss zur Durchführung eines Ratsbegehrens entschieden, welches am 06.07.2025 abgehalten wird.

Dazu sind alle wahlberechtigten Mitbürgerinnen und Mitbürger zur schriftlichen Stimmabgabe (Briefwahl) aufgerufen. Details zur Stimmabgabe folgen im nächsten Rathausjournal und auf der Homepage.

Ich bitte Sie: Beteiligen Sie sich durch Ihre Stimmabgabe an dem Ratsbegehren und üben Sie Ihr durch das Grundgesetz garantiertes freies Wahlrecht aus.

Mehr Demokratie geht nicht!

Herzlichst  
Christian Thiel  
1. Bürgermeister

### Unterstützung Bürgerengagement Information an die Vereine

Die LAG Rottal-Inn hat nun wieder die Möglichkeit, das Projekt „**Unterstützung Bürgerengagement**“ umzusetzen. Das heißt, Vereine und

andere Initiativen können für ihre Kleinmaßnahmen aus dem Bereich Bürgerengagement eine LEADER-Förderung beantragen. Die Einzelheiten zu diesem Projekt sind auf unserer Internetseite unter dem Stichwort „Bürgerengagement“ zu finden:

<https://leader.rottal-inn.de/foerderung/unterstuetzung-buergerengagement/>

#### Aus dem Meldeamt

Im April 2025 ergaben sich folgende Veränderungen:

Zuzüge:	9	Wegzüge:	16
Umzüge:	9	Geburten:	5
Eheschließungen:	3	Sterbefälle:	6

Einwohnerstand 30.04.2025:  
4.211 Einwohner mit Hauptwohnsitz

#### Rathaus Massing geschlossen!

Das Rathaus Massing ist am Mittwoch, 28.05.2025 und am Freitag, 30.05.2025, (nach Feiertag „Christi Himmelfahrt“) geschlossen!

Wir bitten um Ihr Verständnis!

#### Seit 01.05.2025 dürfen Passbilder nur noch digital erstellt werden!

Fotos für Pässe und Personalausweise werden **seit 1. Mai 2025 nur noch in digitaler Form** akzeptiert. Außerdem müssen Sie mit einer sicheren Verbindung an das Bürgeramt oder die Ausländerbehörde geschickt werden. Das „digitale Passbild“ wird dann auch gleich auf seine Biometrietauglichkeit geprüft.

#### Ausgedruckte Lichtbilder werden seit 01.05.2025 nicht mehr angenommen!

Wird das Bild im Fotostudio gemacht, dann muss das Fotostudio es über gesicherte elektronische Übermittlungswege an das Bürgeramt schicken. Sie erhalten den Ausdruck eines Data-Matrix-Codes (ähnlich wie ein QR-Code), mit Hilfe dessen die Behörde Ihr Lichtbild in der Cloud findet und herunterladen kann. Mit diesem Vorgehen kann das Lichtbild digital und medienbruchfrei - also ohne Qualitätsverlust durch Ausdrucken auf Fotopapier und Einscannen in der Behörde - verarbeitet werden. Weitere personenbezogene Daten von Ihnen werden in der Cloud nicht gespeichert. Welche Kosten der Fotograf/die Fotografin für seinen/ihren Service erhebt, erfragen Sie bitte dort.

**Hinweis:** Ohne den Data-Matrix-Code-Ausdruck kann das Behördenpersonal Ihr Lichtbild in der Cloud nicht finden.

Aktuell können die digitalen Lichtbilder noch nicht im Amt angefertigt werden. Sobald wir den Fotoautomaten in Betrieb haben, werden wir darauf hinweisen.



### Hinweis der Gemeindeverwaltung

Das nächste Rathaus Journal erscheint am  
**Freitag, 27.06.2025**

Text- und Bildbeiträge, sowie Anzeigen bitte bis  
spätestens **Dienstag, 03.06.2025, 9.00 Uhr (Ur-**  
**laub und Pfingstferien)**

in der Gemeindeverwaltung Massing bei  
Marion Brunneier abgeben oder an  
[rathausjournal@massing.de](mailto:rathausjournal@massing.de)

Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass **zu spät**  
**(nach Redaktionsschluss) eingereichte Text-**  
**und Bildbeiträge sowie Anzeigen aufgrund Ter-**  
**minfristen nicht mehr berücksichtigt werden**  
**können.**

## Save the Date

### Rolling Boazn in Massing am Marktplatz

#### Termine:

**Mittwoch, 11.06.2025, 17 - 23 Uhr**  
**(mit tbd...)**

**Mittwoch, 02.07.2025, 17 – 23 Uhr**  
**(mit Band Support)**



### Mülldetektive unterwegs am Wertstoffhof

Am 9.4.25 besuchte die Kombiklasse 1/2 gemeinsam mit ihrer Klassenlehrerin Gudrun Heuwieser den Wertstoffhof. Mit einem Bollerwagen voller Müll machten sie sich auf den Weg, um mehr über richtige Mülltrennung zu lernen. Am Wertstoffhof angekommen wurden die Kinder von Georg Stinghammer und Markus Schrauzer vom AWW empfangen. Gleich zu Beginn stellte Herr Stinghammer den Schülerinnen und Schülern Fragen zu den verschiedenen Mülltonnen, die er mitgebracht hatte, und war begeistert, was die Kinder schon alles aus dem HSU-Unterricht wussten. Anschließend ging es ans Sortieren: Die Kinder durften den mitgebrachten Müll selbstständig in die richtige Tonne werfen. Einige Gegenstände sorgten dabei für Diskussionen, da sie in keine der vorhandenen Mülltonnen passten.

Ein spannender Moment war die Ankunft eines großen Lasters, der einen neuen Container für Kartonagen brachte und den vollen abtransportierte. Dieses Schauspiel verfolgten die Schülerinnen und Schüler mit großem Interesse.

Nach einem Rundgang zu den verschiedenen Containern, bei der Herr Stinghammer genau erklärte, was wo hineingehört, konnten die restlichen Gegenstände richtig entsorgt werden.

Zum Abschluss bedankte sich die Klasse bei Herrn Stinghammer für die interessante Unterrichtsstunde. Als besondere Überraschung bekamen die Kinder eine Mini-Mülltonne geschenkt – eine schöne Erinnerung an einen lehrreichen Vormittag.



## Kuh Pediküre



[www.klauenpflege.com](http://www.klauenpflege.com)



## Willkommen im Jugendzentrum Massing

Unser JuZ ist ein Ort für junge Menschen, um Spaß zu haben, neue Freunde zu treffen und gemeinsam spannende Aktivitäten zu erleben. Wir bieten verschiedene Freizeitangebote wie Tischtennis, Billard oder Gesellschaftsspiele und Veranstaltungen wie Halloweenparty, Marshmallow Grillen oder anders an.

Hier kannst Du spielen, Dich kreativ entfalten und deine Freizeit aktiv gestalten oder Dich einfach nur mit Freunden treffen.

Das Angebot richtet sich an alle Kinder und Jugendlichen ab der 5. Klasse und ist kostenfrei. Unsere Öffnungszeiten sind dienstags und donnerstags von 15 bis 19 Uhr in der Hochholdinger Str. 4a 84323 Massing.

Hinweis: Während des offenen Betriebs besteht keine Aufsichtspflicht durch den Markt Massing oder seine Mitarbeiter.

Wir freuen uns auf Dich,

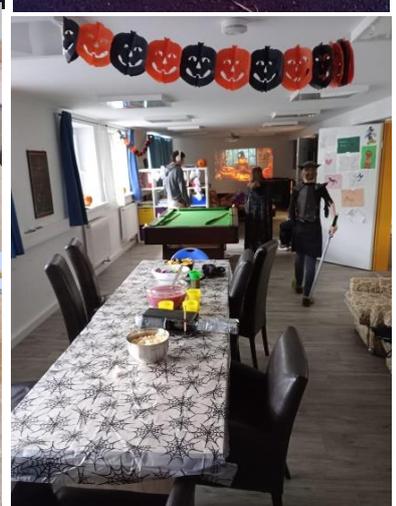
Euer Philipp Bayer



Tel.: 0152/06317395

E-Mail.: [philipp.bayer@rottal-inn.de](mailto:philipp.bayer@rottal-inn.de)

(Sozialpädagoge, Gemeindejugendpfleger, Leiter JuZ Massing, JaS Berta-Hummel-Schule Massing)



**Save the Date**  
 Marktplatzfest Massing  
 Samstag, 12.07.2025

Die Planungen laufen!!





## Straßensperrungen

Liebe Massingerinnen und Massinger, auch dieses Jahr finden auf dem Marktplatz in Massing verschiedene Veranstaltungen statt. Nachfolgend möchten wir Sie informieren, zu welchen Terminen die Durchfahrt des Marktplatzes gesperrt ist. Bitte beachten Sie auch, dass an diesen Tagen die Parkplätze am Marktplatz nicht genutzt werden können. Wir weisen mindestens zwei Tage vor der Sperrung mit Hinweisschildern darauf hin.

06.06.2025 Fußwallfahrer von Regensburg

12.07.2025 Marktplatzfest

27.07.2025 Jakobi Markt

05.10.2025 Michaeli Markt



## Wir machen uns auf den Weg – Vorbereitungen für die traditionelle Fußwallfahrt an Pfingsten 2025 laufen auf Hochtouren!

Die Diözese Regensburg organisiert die traditionelle Fußwallfahrt nach Altötting. Auch heuer werden in unserer Pfarreiengemeinschaft wieder Übernachtungsunterkünfte vom Freitag, 06.06.2025, auf Samstag, 07.06.2025, gesucht. Es wäre schön, wenn wir in unserer Pfarreiengemeinschaft möglichst viele Quartiere zur Verfügung stellen könnten. Wer eine Übernachtungsmöglichkeit zur Verfügung stellen möchte, melde sich bitte bei Frau Martina Girghuber unter Telefon 08724/8502 oder 0151/15314418. Für Ihre Mithilfe und Unterstützung bedanken wir uns schon im Voraus recht herzlich!



Ihre Marktverwaltung

## Mit der Maus ins Rathaus!

Wir freuen uns, Sie persönlich im Rathaus Massing begrüßen zu dürfen...

Trotzdem möchten wir Sie darauf hinweisen, dass Sie viele Behördengänge auch online erledigen können.

Auf unserer Homepage [www.massing.de](http://www.massing.de) finden Sie unter der Rubrik „Rathaus & Service“ – Behördengänge online - zahlreiche Formulare bzw. Anträge, welche Sie bequem von Zuhause aus ausfüllen können.



Ihre Marktverwaltung

## Aufruf an alle Massingerinnen und Massinger zur ärztlichen Versorgung im Marktgebiet

Liebe Massingerinnen und Massinger,

wir starten proaktiv einen Aufruf und bitten hier um Ihre Mithilfe und Unterstützung.

Derzeit sind wir mit unseren Hausärzten in Massing gut versorgt und wir alle wünschen uns, dass das auch weiterhin so bleibt. So möchten wir sicherstellen, dass wir frühzeitig für die ärztliche Nachfolge auf Suche gehen und haben folgende Bitte an Sie: Falls Sie jemanden in Ihrem Bekanntenkreis kennen, der sich für den Einsatz als Landarzt bzw. Landärztin berufen fühlt, bitten wir um Kontaktaufnahme mit unserer Marktverwaltung. Auch wenn Sie Arzt bzw. Ärztin sind und hierin eine erfüllende Aufgabe sehen, freuen wir uns, wenn Sie uns kontaktieren. Wir hoffen auf Rückmeldung und stehen unter 0 87 24/96 16 21 (Vorzimmer Markt Massing) für Interessenten gerne telefonisch zur Verfügung. Gerne auch per E-Mail unter [vorzimmer@massing.de](mailto:vorzimmer@massing.de)

Ihre Marktverwaltung

## Erhöhung der Friedhofsunterhaltungsgebühren im Herbst 2025

Die Friedhofsunterhaltungsgebühren für den Friedhof Massing wurden zuletzt 2021 kalkuliert. Hierbei handelt es sich um Gebühren, die zur Deckung der Kosten für die Unterhaltung und Instandhaltung des Friedhofs erhoben werden. Dazu zählt beispielsweise die Pflege der Grünflächen, die Instandsetzung von Wegen und Bauwerken, die Entsorgung von Abfällen, sowie die Verwaltungsaufgaben der Friedhofsverwaltung. Bereits im Jahr 2024 hat sich ein deutliches Defizit abgezeichnet, da sich die Unterhaltungskosten um ein Vielfaches erhöht haben. Die Marktverwaltung ist gesetzlich dazu verpflichtet, den Friedhof kostendeckend zu kalkulieren. Die Anpassung der Friedhofssatzung wird voraussichtlich im Herbst 2025 erfolgen. Die jährliche Abrechnung der Friedhofunterhaltungsgebühren erfolgt deshalb erst im Herbst 2025.

Über die Höhe der Nutzungsgebühren kann zum jetzigen Zeitpunkt noch keine Aussage getroffen werden.

Wir bitten um Ihr Verständnis.

Ihre Friedhofsverwaltung



## Hinweis aus der Gemeinde: Poolbefüllung

Die Gemeindeverwaltung weist erneut darauf hin, dass Poolauffüllungen ausschließlich über den hauseigenen Wasserzähler zu erfolgen haben. Um eine möglichst genaue und damit auch für alle gerechte Abrechnung gewährleisten zu können, muss das verbrauchte Wasser über einen vorgeschriebenen Wasserzähler laufen. Da dies bei der Auffüllung über einen Hydranten nicht ohne erheblichen Aufwand zu gewährleisten ist, sind Poolauffüllungen über Hydranten zu unterlassen.

Christian Thiel, 1. Bürgermeister

### Hinweis aus der Gemeindeverwaltung zur Trinkwasserversorgung:

**Aufgrund der geringen Niederschläge und der damit verbundenen Trockenheit möchten wir erneut dazu aufrufen, sparsam mit den Wasserressourcen umzugehen. Vor allem bei schönerem Wetter wird ein Mehrverbrauch verzeichnet. Das Lebensmittel Trinkwasser sollte bedacht verbraucht werden. An Sonntagen sollte von zusätzlichem Wasserverbrauch (Poolbefüllungen, Bewässerung des Rasens usw.) abgesehen werden, da die Wasserversorgung nur auf einem Drittel ihrer Leistung läuft. Für Bewässerungszwecke ist nach Möglichkeit aufgefangenes Niederschlagswasser zu nutzen. Ihre Marktverwaltung**



**Wer hat Interesse, eine Tagespflege oder Großtagespflege zu eröffnen?**

#### Voraussetzungen:

- Geeigneter Wohnraum
- Ausbildungskurs online oder Präsenz (160 Std.)
- 1. Hilfe-Kurs
- Führungszeugnis
- Infektionsschutz (Masern)
- 

#### Weitere Infos:

Isabell Maidl (Fachberatung Kindertagespflege)

Landratsamt Rottal Inn

Ringstraße 4 – 7

84347 Pfarrkirchen

Tel. 08561 20 632

## Gartenaktion im Gemeindekindergarten Oberdietfurt

Nach den Wintermonaten musste der Garten der Einrichtung für den Aufenthalt im Freien hergerichtet werden. Isabel Eckstein und Veronika Hahn (Erzieherinnen) überlegten im Vorhinein welche Spielecken neugestaltet werden sollten. Eltern und Kinder arbeiteten gemeinsam daran, den Garten zu einem schöneren Ort zu machen. Unter anderem wurde das Gartenhäuschen gestrichen und das Dach erneuert. Neue Pflanzringe wurden mit Fliesen verziert und mit Pflanzen bestückt. Für den Sandkasten wurde eine Rundsitzbank gezimmert und eine Matschspielküche aus Holzpaletten gebaut.

Die Materialien für dieses Projekt wurden großzügig von verschiedenen Firmen und Kindergarteneltern gespendet, darunter Pflanzringe, Malutensilien, Holz und Pflanzen. Bürgermeister Christian Thiel sprach seinen Dank für die großartige Zusammenarbeit, für das zu Verfügung gestellte Werkzeug und für die eingebrachte Zeit aus. Ebenfalls bedankte er sich für die großartige Zusammenarbeit und das Engagement der Eltern.



Eltern, Kinder, Erzieherinnen und BGM Christian Thiel (rechts)



 **kerscher**

Kerscher Ing.-GmbH  
Kerscherstraße 7  
D-84323 Massing

Tel: 08724 / 13 14 - 0  
Fax: 08724 / 13 14 - 9  
Mail: [info@kerscher.ing](mailto:info@kerscher.ing)

**KERSCHER.ING**



## Pfarr- und Gemeindebücherei Massing

### JEDEN FREITAG BILDERBUCHKINO

Nachmittags von ca. 16:30 – ca. 17:00 Uhr öffnen wir unser Vorlese-Kino für Kids.

06.06.2025 Mach mal Aaaaah!

13.06.2025 Matti braucht eine Brille

20.06.2025 Konrad Knöterich und die Suche nach der allerschönsten Umarmung

26.06.2025 Auf der Suche nach Mama



Viele neue Bilderbücher warten darauf gehört, gesehen und vorgelesen zu werden. Mittels Dokumenten-Kamera werden die Seiten des Bilderbuches auf einen Fernsehbildschirm übertragen.

Die Kinder nehmen auf kleinen Stühlen Platz, und sind mitten im Buch. Durch einen Raumteiler wird ein kleiner Teil der Bücherei während der Lesung abgegrenzt und so entsteht ein Mini-Kino. Der Büchereibetrieb läuft während dieser Zeit ungehindert weiter. Größere Kinder können nicht nur die Bilder, sondern auch die Texte mitverfolgen.



Ihr Büchereiteam

### Wichtiger Hinweis!

Die Bücherrückgabe erfolgt weiterhin über den roten Briefkasten am Marktplatz 22!

### Öffnungszeiten der Bücherei:

**Dienstag: 18:00 Uhr bis 20:00 Uhr**

**Mittwoch: 12:00 Uhr bis 14:00 Uhr**

**Freitag: 10:00 Uhr bis 12:00 Uhr**

**16:00 Uhr bis 18:00 Uhr**

### Ein großes Dankeschön!



(von links: Johannes Jetzlsperger, Elisabeth Traunthaler; Luca Merwald)

**Massing** Der Helfer vor Ort Massing möchte sich herzlich bei Frau Traunthaler für die Unterstützung in Form einer großzügigen Spende bedanken! Zum 60. Geburtstag wünschte sie sich statt vieler Geschenke eine Spende für den guten Zweck. Hierfür wurden wir, der Helfer vor Ort Massing, als Begünstigte ausgewählt! Wir freuen uns sehr, dass Frau Traunthaler eine Spendenbox aufgestellt hat und nicht nur sich hat feiern lassen, sondern sich für die Gemeinschaft engagiert hat. Anderen helfen, obwohl man selbst schwer erkrankt war, ist sicherlich keine Selbstverständlichkeit. So freut es uns umso mehr, dass das Ehrenamt und unsere Tätigkeit diese Unterstützung erfahren.

Der HvO Massing ist eine ehrenamtliche Institution, die Menschen in Massing und im Umkreis im Notfall unterstützen möchte. Hierfür sind wir auf die Unterstützung anderer, wie von Frau Traunthaler, angewiesen. Der Helfer vor Ort Massing bedankt sich bei allen, die einen Teil hierzu beigetragen haben und freuen uns über jede Spende, die uns zu Teil wird.

Auch der Markt Massing durfte sich über eine großzügige Spende von Frau Traunthaler in Höhe von 800 Euro für das JuZ freuen. Durch diese Spende möchte Frau Traunthaler, die Kinder im Jugendzentrum eine Freude bereiten und ein Budget an die Hand geben um sich Wünsche zu erfüllen. Wir sagen herzlichen Dank für die großzügige Unterstützung.

(von links: Philipp Bayer, vom JuZ, Elisabeth Traunthaler, Bürgermeister Christian Thiel)





### 38. Gemeindepokalschießen

Oberdietfurt: Am Freitag den 14. März eröffnete der 1. Schützenmeister Sebastian Beisl der Frohsinn Amicitia Oberdietfurt im Bürgerhaus, das diesjährige 38. Gemeindepokalschießen, welches bis Samstagabend von den drei Ortsvereinen, Frohsinn Schützen Wolfsegg, Kgl. Priv. Feuerschützen Massing und den Frohsinn Amicitia Oberdietfurt ausgeschossen wurde.

Aus den insgesamt 45 Teilnehmern der drei Ortsvereine konnten 41 Schützen in der Schützenklasse und vier in der Jugendklasse gewertet werden. Bei der Siegerehrung am Montag, den 24. März konnte der Gemeindepokal vom 1. Bürgermeister Christian Thiel, an die Frohsinn Amicitia Oberdietfurt mit 923 Ringen vor den Kgl. Priv. Feuerschützen Massing mit 898,8 Ringen und den Frohsinn Schützen Wolfsegg mit 868,1 Ringen übergeben werden. Hierbei werden jeweils die 10 besten Schützen jeder Mannschaft gewertet. In der Schützenklasse Kategorie Meister konnte Markus Dechantsreiter mit 98 Ringen (Massing) vor Anja Moser mit 95 Ringen (Oberdietfurt) und Fritz Brummer mit 95 Ringen (Wolfsegg) den Sieg erringen. Den „Glück-Sieg“ konnte Tanja Nietschl mit einem 14 Teiler (Oberdietfurt) vor Frank Baumann mit 15,1 Teiler (Wolfsegg) und Hans Römelsberger mit einem 29 Teiler (Massing) erzielen. Meister in der Jugendwertung wurde Julia Leitner mit einer Serie von 91 Ringen (Oberdietfurt) vor Lukas Dechantsreiter mit einer 84 Ringe Serie (Massing) und Jonas Vilsmeier mit 77 Ringen. In der Glückswertung gewann Lukas Dechantsreiter mit einem 44,9 Teiler (Massing) vor Julia Leitner mit einem 65,1 Teiler (Oberdietfurt) und Jonas Vilsmeier mit einem 180,2 Teiler (Oberdietfurt). Die überaus hervorragenden Leistungen wurden von 1. Bürgermeister Christian Thiel hervorgehoben und er hofft weiterhin auf einen guten Zusammenhalt der drei Ortsvereine und wünscht immer „Gut Schuss“. Ebenso ist die gute Organisation durch die Frohsinn Amicitia Oberdietfurt hervorzuheben, wobei besonders das Büro-Team im Umgang mit der Technik im Schießaufsichtsraum zu würdigen ist. Schützenmeister Sebastian Beisl bedankte sich noch bei allen Teilnehmern und bei seinem Team für die gute Zusammenarbeit. Ebenso bedankten sich die zwei Ortsvereine Massing und Wolfsegg bei dem ausrichtenden Verein für die Übernahme der Arbeiten. Die Vorstandschaft weist noch darauf hin, dass am 10. Mai 2025 um 19.00 Uhr das diesjährige Schützenkranz der Schießsaison 2024/25 in Oberdietfurt stattfindet, zu dem alle Mitglieder, Sponsoren und Gönner des Vereins eingeladen sind.

Um das Essen genauer planen zu können, bittet diese um Anmeldung über WhatsApp oder telefonisch bei Sebastian Beisl (0171/ 9000742). Falls ein vegetarisches Essen gewünscht wird, bitte bei der Anmeldung mit angeben.



Von links: 1. BGM Christian Thiel, 1. Schützenmeister Frohsinn Amicitia Oberdietfurt Sebastian Beisl, Kgl. Priv. Feuerschützen Massing Franz Dechantsreiter, 1. Schützenmeister Frohsinn Schützen Wolfsegg Fritz Brummer

- Dachstühle - Dachumdeckungen - Altbausanierung  
- Holzrahmenbauweise - Fassaden - Carports  
- Innenausbau - Holzterrassen - Dachfenster - Zaunanlagen

**Traunthaler**  
Zimmerei-Holzbau

Christoph Traunthaler . Reisach 2 . 84323 Massing  
Tel.: 08724 / 966 50 80 . Fax: 08724 / 966 50 82  
Mobil: 0170/4418042 . Mail: c.traunthaler@gmx.de

Liebe Hundebesitzerinnen,  
liebe Hundebesitzer,



wir möchten Sie erneut auffordern, die zur Verfügung stehenden Hundesackerl für das „Geschäft“ Ihrer Hunde zu verwenden. Leider kommt es immer wieder vor, dass unsere Grünanlagen, aktuell an der Schule und in der Goethestraße, durch Hundekot verunreinigt werden.

Herzlichen Dank für Ihre Mithilfe für ein sauberes Miteinander!

Ihre Marktverwaltung

# Auer

**ELEKTROTECHNIK**  
Marktplatz 2 • 84323 Massing

Elektro- u. Heizungsmeisterbetrieb

Elektro- und Sanitärinstallationen

Beleuchtungssysteme

DVB-T und SAT-Anlagen



www.auer-elektro.de  
Tel 08724 / 91 01 00



## Böller-Fund in Massing

Anfang April ließen Jugendliche Böller auf einem abgelegenen Grundstück in Massing hochgehen. Sie steckten diese in Klopapierrollen und wollten wohl wissen, was passiert. Aufmerksam wurden wir darauf, weil sie für ihren „Lausbubenstreich“ den Grünstreifen hinter dem Wasserwerk des Marktes Massing wählten. Sie stiegen dazu auf ein privates Grundstück – ein Grundstück, das mit Absperrband und Schranke offensichtlich als solches zu erkennen ist.

Was die Teenager dazu bewegt hat, ist schwer oder besser gesagt nicht nachvollziehbar. Ein solches Verhalten bei der momentanen Wetterlage – bei Trockenheit und hoher Waldbrandgefahr – dazu auch noch im Wasserschutzgebiet zwischen dürrer Bäumen und Sträuchern, ist unverantwortlich, äußerst fahrlässig und deshalb mehr als nur leichtsinnig. Im Allgemeinen ist das Zündeln, insbesondere mit Böllern, unvernünftig und, zu dieser Jahreszeit generell verboten! Solche Mini-Bomben explodieren unkontrolliert in alle Richtungen und ihre Wirkung wird vor allem bei unerfahrenen und jungen Menschen, unterschätzt. Man möge gar nicht daran denken, was alles hätte passieren können.

Für den Fall weiterer ähnlicher Zwischenfälle, behält sich der Markt Massing vor, weitere Schritte einzuleiten!



# prost

GmbH & Co. KG

## ELEKTRO

Elektro Prost GmbH & Co. KG  
Mainbacher Str. 2A - 84323 Massing  
Telefon: 08724 - 1870

**Haustechnik | Photovoltaik | PV-Speichersysteme**  
**Steuerungstechnik | Fernwirktechnik | Haushaltsgeräte**

[www.elektro-prost.de](http://www.elektro-prost.de)

**EGO**

**Aufsitzmäher TR3801E-B**  
Rasentraktor mit Fangkorb, 98 cm  
Schnittbreite, Hochauftriebsmesser  
AB3801T, CHV1600E  
Schnelllader  
**incl. 40Ah Akku  
kostenlos dazu**

**nur 5.299 €**

**Zeroturn Mäher ZT4201E-S**  
EGO Zero-Turn-Aufsitzmäher mit  
Lenkradlenkung u. Wechselakku-  
system, 107 cm,  
Mulchstopfen,  
Standardmesser  
und CHV1600E  
Schnelllader  
**incl. 40Ah Akku  
kostenlos dazu**

**5.999 €**

**Akku-Rasenmäher**  
EGO Akku-Rasenmäher mit  
Radantrieb in versch. Schnittr.  
von 42-52 cm. Bis zu 1000 qm  
mähen mit einer  
Akku-Ladung  
**ab 499 €**

**Hol- und Bringdienst.**

**M werk markt**  
Berta-Hummel-Straße 10, 84323 Massing  
Tel. 08724 9656-0  
[www.moser-massing.de](http://www.moser-massing.de)

## AGOTECH deckt als Fullservice-Systemhaus annähernd alle IT-Bereiche ab:

- ✓ Fernwartung, Vor-Ort-Service, Reparaturen, Sicherheit & mehr
- ✓ Hardware wie z. B. Workstations, Server, Lagertechnik, Drucklösungen
- ✓ Perfekt einsetzbare Software-Pakete für nahezu alle Branchen
- ✓ Lösungen für Homeoffice, E-Mail, Firewall und Telefonie

**AGOTECH**  
IT-SYSTEMHAUS GMBH

Leisederstr. 2 · 84453 Mühldorf

Telefon +49 8631 3629 970

[info@agotech.de](mailto:info@agotech.de)

[www.agotech.de](http://www.agotech.de)



Entgiftung  
Entschlackung



Lebensqualität  
Genuss  
Ersparnis

GUTSCHEIN  
für eine  
BERATUNG  
+ 6 Liter Detox  
Wasser

kostenloser  
Trink,- und  
Mineralwasser-  
test



Heilpraktikerin  
Monika Bauer

Wea

Tel: 0151-12709080 *Gesund mit Wasser*

# KARRIERE?!



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir in **Teilzeit**:

## Kauffrau/-mann für Büromanagement (m/w/d)

Wir bieten:



langfristige Perspektiven



abwechslungsreiche Tätigkeiten  
gute Entwicklungsmöglichkeiten



ein familiäres Umfeld  
regelmäßige Mitarbeiter-Events



viele Benefits, z.B. betr. Altersvorsorge, Jobrad,  
Spendit-Card, Kindergarten-Zuschuss

[www.stela.de/karriere](http://www.stela.de/karriere)



**Jetzt bewerben!**

stela Steuerungstechnik  
GmbH & Co. KG  
Öttingerstr. 4  
84323 Massing  
[personal@stela.de](mailto:personal@stela.de)



## Saison Opening Saller Luftkult

Gute Ideen lassen sich oftmals leicht umsetzen, wenn man es richtig anpackt.

Nach diesem Grundsatz startete Andreas Saller den Plan, ein Saison Opening abzuhalten. Den richtigen Leuten Bescheid geben und den Erlös aus dem Ganzen einem wohltätigen Zweck zukommen zu lassen. Und der Einladung sind mehrere hundert Freunde und Kunden gefolgt.

Am vergangenen Sonntag stand die Boschstraße in Massing ganz im Zeichen des Sportwagens, vor allem der Marke Porsche.

Aber wer ist Andreas Saller und was bedeutet Luftkult?

Überwiegend kümmert sich Andreas Saller um die Porsche Modelle aus der Baureihe 911. Bis vor wenige Jahren waren diese Motoren luftgekühlt, daher die Firmenbezeichnung.

Andreas Saller wurde die Auto- und Motorsportbegeisterung schon in die Wiege gelegt. 2013 zog der erste Sportwagen, ein Porsche 964 aus dem Jahr 1991, bei ihm ein. Der Zustand war nicht sonderlich gut und so dauerte es sogar bis 2015, ehe dieser für ihn perfekt war.

Die Aufträge wurden umfangreicher und der Spagat zwischen Autoleidenschaft und der damaligen hauptberuflichen Tätigkeit wurde größer und größer. So fiel die Entscheidung, ein eigenes Werkstattgebäude zu errichten und die Autorestauration zum Hauptberuf zu machen.

Bereits am frühen Vormittag fanden sich die ersten Porsche an der Boschstraße ein. Egal welches Modell, Baujahr oder Farbe, letztlich entstand ein buntes Bild, welches die Herzen von Autobegeisterten höherschlagen ließ.

Bei seiner Begrüßung zeigte sich der Firmeninhaber begeistert, in welcher hoher Anzahl seiner Einladung gefolgt wurde. Er kündigte an, dass der Erlös aus der Veranstaltung der Organisation Kind in Not zugutekommen wird. Der Vorsitzende von Kind in Not, Josef Auer, zeigte sich erfreut, was sich aus einem seiner ehemaligen Schüler entwickelt hat. Er bedankte sich schon im Voraus für die Unterstützung von Kind in Not, welches ausschließlich Projekte im Landkreis unterstützt. Menschen mit unterschiedlichen Beeinträchtigungen und Behinderungen werden hier in allen Lebenslagen begleitet.



Am frühen Nachmittag konnte Saller Luftkult ein weiteres Highlight präsentieren. Kein geringerer als der ehemalige zweifache Rallye Weltmeister Walter Röhrl besuchte Massing.



Geduldig nahm Walter Röhrl die vielen Anfragen für Selfies und Autogramme entgegen. Legendär sind mittlerweile seine Unterschriften auf den Tankdeckeln eines 911er. Die Nähe zu seinen Fans zeigte Röhrl auch dadurch, dass er sich für die jüngsten unter den Porschefans Zeit nahm. So konnte Elias Naneder aus Forsthart auch seine Frage stellen, welches das beste Porsche Modell war, welches Walter Röhrl jemals gefahren hätte. Die Antwort kam, ohne lange zu überlegen, 911 GT. Anders als bei Ferrari, der in der Regel rot sein sollte, gibt es bei Porsche keine Farbregelein, was zu einem sehr bunten Bild im Bereich des Firmengeländes Saller und der angrenzenden Boschstraße führte. Auch einige Besonderheiten fand man unter den präsentierten Modellen. Für Kenner ein besonderes Highlight, der Wüstenfuchs. Mehr als 40 Jahre stand der damals fast neue 911er, durch einen Sturm geschädigt, auf einem Anwesen in Beverly Hills, bevor sich die Umweltbehörde einschaltete und das Fahrzeug verkauft wurde. Dazu noch ein gelber Targa, den Walter Röhrl schon sein Eigen nannte. Als markenoffenes Sportwagentreffen waren aber natürlich auch andere Modelle herzlich willkommen und brachten eine spannende Abwechslung.



Mit der Motormanufaktur Paintmayer in unmittelbarer Nachbarschaft, gilt die Boschstraße in Massing zwischenzeitlich unter PorscheFahrer als Topadresse.

Die Antwort auf die Frage, ob es im kommenden Jahr wieder ein Saison Opening geben wird, ließ sich Andreas Saller nicht entlocken. Eventuell ja, aber vielleicht mit einem oder zwei Jahren Pause.

Alle Gäste vom Sonntag wären auf alle Fälle wieder mit dabei.



## Osternest-Suchen beim Trachtlernachwuchs

Massing - Zum traditionellen Osternest-Suchen traf sich der Nachwuchs des Trachtenvereins „D`Rottaler“ Massing am Karsamstag im Freilichtmuseum.

Die Jugendleiter befüllten schon im Voraus die vielen Osternester mit allerlei Süßigkeiten, Ostereiern und auch ein großer Osterhase durfte nicht fehlen. Anschließend wurden die Nester auf dem Gelände der Görgenmannsölde versteckt.

Der Osterhase gab sich dabei offenbar große Mühe, denn auch die verwickeltesten Winkel des Hofes wurden als Versteckmöglichkeiten genutzt. Aufgeregt durchsuchten die Kinder das Areal und schnell konnte man die ersten Freudenschreie hören, sobald die ersten Nester gefunden wurden. Schließlich konnte jedes der Kinder das eigene Nest in den Händen halten.

Die Jugendleitung und die ganze Vorstandschaft des Vereins freuen sich, dass die lustige und unterhaltsame Veranstaltung für den Nachwuchs auch in diesem Jahr wieder stattfinden konnte.



Stolz präsentiert der Trachtlernachwuchs die gefundenen Osternester mit den Jugendleitern Gertraud Römelsberger, Katrina Plettrichs und Georg Hirschberger und den Vorstandschaftsmitgliedern Matthias Hirschberger und Ronald Plettrichs

## Osternest-Suchen der Mutter-Kind-Gruppe Massing

Im April fand für die Kinder der Mutter-Kind-Gruppe Massing das alljährliche Osternest-Suchen im Bauernhofmuseum statt. Bereits im Vorfeld hatten die Kinder mit ihren Mamas kreative Osternester aus leeren Tetrapacks gebastelt, die anschließend vom Osterhasen mit süßen Überraschungen befüllt und liebevoll auf dem Gelände versteckt wurden. Nach der erfolgreichen Suche wurde ausgelassen auf dem Spielplatz getobt. Ein weiteres Highlight war der Besuch bei den Tieren des Museums – besonders die Hühner, Schweine und Hasen sorgten für leuchtende Kinderaugen.



Wer Interesse an der Mutter-Kind-Gruppe Massing hat, kann sich gerne bei Sandra Eder (Handy 0171/4775475) melden.

## Unschlagbar mit 5,4 Teiler Frohsinnschütze Frank Baumann holt sich mit einem 5,4 Teiler den Titel –

Zu Beginn der traditionellen Königsfeier im Gasthaus Hintermayr bedankte sich Schützenmeister Fritz Brummer bei den letztjährigen Würdenträgern und begrüßte insbesondere die Ehrenmitglieder Karl Geigenberger. Mit einem kleinen Rückblick auf die vergangenen 20 Schießabende, sowie den Veranstaltungen wie Kirtaschießen und Faschingschießen eröffnete der Vorstand die Jahresabschlussfeier.

Mit Spannung erwartet wurde die Bekanntgabe des neuen Königs in der Schützenklasse, neuer Schützenkönig ist Frank Baumann dank eines noch nie dagewesenen 5,4 Teilers. Aus der Hand von Vorstand Fritz Brummer erhielt er die traditionelle frisch aufpolierte Schützenkette. Zweiter und somit Wurstkönig wurde Johannes Kaltenegger mit einem 10,1 Teiler. Brezenkönig und somit dritter wurde mit einem 14,0 Teiler Christian Beck. Die Vereinsmeister wurden in der Schießsaison 2024/25, Fritz Brummer vor Anna Prams und Theresa Kaltenegger. Im Anschluss gab es einen Überblick über die kommenden Termine. Am Samstag den 17.05.2025 nahm der Verein am Ehrungsabend mit Königsschießen in Kastn teil. Am Samstag den 28.06.2025 zünden die Schützen in Wolfsegg ihr jährliches Sonnwendfeuer an, hier können auch alle Interessierten beim Schnupperschießen ihre ersten Erfahrungen machen. Über zahlreiche Teilnahme würde sich die Vorstandschaft sehr freuen.





## VERANSTALTUNGEN ZUM 100-JÄHRIGEN JUBILÄUM

So. 11. Mai 2025, 11 Uhr

### Chormatinée KlangArt

Aula der Berta-Hummel-Schule Massing

Sa. 17. Mai 2025, 19 Uhr

### Chor für Alle

Mehrzweckraum / Turnhalle Massing

So. 27. Juli 2025, 19 Uhr

### Sommerabend Singen

Landgasthof Schwinghammer,  
Staudach

Sa. 08. November 2025, 19 Uhr

### Konzert MasSingers

Landgasthof Schwinghammer,  
Staudach

Sa/So. 29./30. November 2025, 17 Uhr

### Weihnachtliche Lieder

Christkindlmarkt Massing

Sa. 13. Dezember 2025, 19 Uhr

### Massinger Vorweihnacht

Pfarrkirche Massing

# 100 JAHRE Singen

**Männerchor – Frauenchor – MasSingers – Massinger KlangArt**

Liedertafel Massing



# Informationen von Arbeitskreis Kloster und Klosterverein Massing e.V.

Juni 2025



## Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

es geht beständig voran, auch wenn am Kloster selbst noch nichts zu beobachten ist. Die Voraussetzung für den Projektstart werden sukzessive erfüllt und sind bald komplett:

So sind wir froh, Ihnen berichten zu können, dass seit Anfang Mai der Förderantrag von der Städtebauförderung bearbeitet wird. Die Unterlagen sind vollständig eingereicht. Es fehlen

was	Status
1 Antragsformular Muster 1a zu Art. 44 BayHO. Link zum Formular auf den Bayerischen Formularserver: Start – Muster 1a zu Art. 44 BayHO - Zuwendung - Antrag (bayem.de)	eingereicht
2 Angaben zu den finanziellen Verhältnissen Muster 2 zu Art. 44 BayHO. Link zum Formular auf den Bayerischen Formularserver:Start – Muster_2 (bayem.de)	eingereicht
3 Auszug aus dem Katasterplan/Lageplan	im Portal
4 Erläuterungsbericht mit Darstellung der städtebaulichen Zielstellung - Projektbeschreibung - Bestandsanalyse - Planungsziele - Beteiligungskonzept - Nachhaltigkeitsaspekte - Aufgabenverteilung Projekt (MR-Beschluss 13.03.2025)	Unterschrift im Portal im Portal im Portal im Portal im Portal
5 Nutzungskonzept	Unterschrift im Portal
6 Planunterlagen Sanierungsplanung	im Portal
7 Planunterlagen Bestand	im Portal
8 Bestandsfotos (nur kleine Fotoauswahl)	im Portal
9 Kostenermittlung (SIBF: Kostenfortschreibung Excel-Tabelle)	im Portal
10 Flächenberechnung	im Portal
11 Honorarermittlungen	im Portal
12 Bisherige Beschlüsse des Markrates	im Portal
13 Marktratsbeschluss zur Durchführung der Maßnahme (kann nachgereicht werden)	im Portal

zwar noch ein paar Unterschriften, aber das stellt für die Regierung von Niederbayern keinen Hinderungsgrund dar, mit der Prüfung der Antragsunterlagen zu beginnen.

Nach einem ersten Blick bescheinigte uns Herr Seischab, dass alle erforderlichen Themen vorhanden seien, einen strukturierten Eindruck machten und gut aufgearbeitet seien. Herr Seischab, der das Projekt seit 2018 begleitet, informierte uns in diesem Zug, dass seit Jahresbeginn zusätzliche Angaben zum Bauvorhaben beizustellen sind. Es geht dabei um die Abschätzung zur CO<sub>2</sub>-Einsparung bei der Gebäudesanierung, sogenannte Maßnahmen zur Klimaanpassung. Die dafür geforderten Nachweise stellen kein Problem dar, sie bedeuten lediglich etwas Mehraufwand. Die Formulare können nachgereicht werden, weil sie sinnigerweise im Detail erst ausgefüllt werden können, wenn das gesamte energetische Konzept von einem Fachplaner aufgestellt ist – eine Aufgabe für die Fachplaner der Gebäudetechnik.

Bevor jedoch die Fachplaner für Heizung und Sanitär als auch für die Elektroarbeiten beauftragte werden können, müssen die Leistungen für die Objektplanung, also für den Architekten vergeben sein. Dazu müssen wiederum erst die erforderlichen finanziellen Mittel im Gemeindehaushalt für 2025 beschlossen sein. Dies, und damit auch zügiges Handeln in der Gemeinde ist auch wichtig, um von den Förderpöfen der Städtebauförderung bedient werden zu können. Der Mittelbedarf ist derzeit im Fördertopf 2025 der Regierung

von Niederbayern quasi reserviert. Das Budget, über das der Fördertopf verfügt, ist für 2025 noch gesichert, weil es sich in einem sogenannten Doppelhaushalt für die Jahre 2024/25 eingebettet ist. Das Budget der Folgejahre wird wahrscheinlich etwas geringer ausfallen, so dass möglicherweise die Förderquote und damit die Summe der vom Freistaat Bayern dem Projekt zufließenden Finanzmittel geringer ausfallen dürften. Jetzt ist der Zeitpunkt, an den auch diese letzte Hürde zu nehmen zu nehmen ist.

### Die weiteren Schritte sind schon eingeläutet:

Der erste, sehr wichtige Schritt bestand darin, die Planungskosten über eine Angebotseinholung zu ermitteln, um nachzuweisen, dass der Schwellenwert, der zum Einläuten eines EU-weiten Ausschreibungsverfahrens führen würde, nicht überschritten wird, d.h., es ist kein aufwendiges VgV-Verfahren erforderlich!

Zwei Varianten hat das vorbeauftragte Architekturbüro dafür ausgearbeitet.

Der nächste Schritt bedeutete, eine Liste mit geeigneten Architekturbüros aufzustellen, die Erfahrung mit vergleichbaren Projekten nachweisen können. Gemeinsam mit Herrn Schröter von Bayerischen

Landesamt für Denkmalpflege erfolgte die Auswahl, mit dem Ergebnis, dass fünf Büros, regional verankert, zur Angebotsabgabe aufgefordert werden sollen. Dabei müssen wir beachten, dass für alle Bewerber Chancengleichheit herrscht, was bedeutet, dass sämtliche Unterlagen, die bisher für das Klosterprojekt und die notwendigen Planungs- und Bauleistungen ausgearbeitet wurden, allen Bewerber zur Verfügung stehen müssen. Betroffen sind die Dokumente des denkmalpflegerischen Vorprojekts als auch die zuletzt für den Förderantrag ausgearbeiteten Erläuterungen und Beschreibungen.

### Spenden an den Klosterverein

Ihre Geburtstagsspende hat uns Frau Karin Ecker überreicht. Sie feierte ihren 50sten und bat ihre Gäste, keine Geschenke mitzubringen, sondern stattdessen die Spendenkassen, die für den Klosterverein als auch für die Liedertafel aufgestellt waren zu füllen. Wir bedanken uns sehr herzlich für die Spenden über 350,- Euro!

Bei einer weiteren, sehr treuen Spenderin bedanken wir uns ebenfalls sehr herzlich, weil sie uns jedes Jahr mit 100,- Euro unterstützt, und das seit der Gründung des Klostervereins.

*Wir bedanken uns bei allen Mitgliedern und Unterstützern unseres Klostervereins und freuen uns auf die, welche es noch werden wollen!*

Wolfgang Laumer, Sepp Schreiner und Leopold Steber

12. Mai 2025



## Gasthof Rupertuskeller

Massing (neben der Pfarrkirche) · Tel. 08724/313  
www.gasthof-rupertuskeller.de

Echt bayerische Küche · reichhaltige Brotzeiten  
Gast- und Nebenzimmer · Wintergarten · Gewölbekeller  
Biergarten · automatische Kegelbahn · NEUER SAAL

### Speisekarte

über WhatsApp-Status  
Tel. 0172/8279378 abrufbar.

### Schnitzelabend

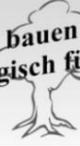
**jeden Dienstag ab 17 Uhr**  
Salatbuffet Dienstag, Sonn- u. Feiertage  
Reservierungen sind erwünscht.  
Ruhetag: Mittwoch und Donnerstag

*Wir freuen uns auf Sie, Leo Steber mit Belegschaft*





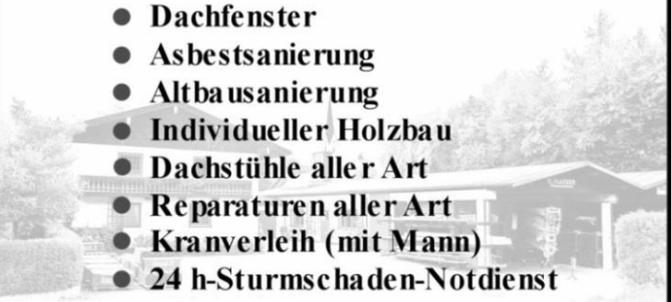
Wir bauen auch  
ökologisch für Sie...



## Zimmerei Platzer

- Holzrahmenbauweise
- Innenausbau
- Trockenbau
- Fußböden aus Holz
- Dachfenster
- Asbestsanierung
- Altbausanierung
- Individueller Holzbau
- Dachstühle aller Art
- Reparaturen aller Art
- Kranverleih (mit Mann)
- 24 h-Sturmschaden-Notdienst





84323 Massing • Tel.: 08724 - 598 • www.zimmerei-platzer.de

Die Gaststätte ist Montag-Samstag ab 17.00 Uhr geöffnet. Sonntag/Feiertag ab 11.00 Uhr.  
Mittwoch und Donnerstag Ruhetag

Jeden Dienstag ab 17 Uhr Schnitzelabend.  
**Speisen-Abholung** von Mo., Die., Fr., Sa., So. von 17.30-20 Uhr.  
So/Feiertage von 11-13 Uhr und 17.30-20 Uhr **weiterhin möglich!**

# thermomix

BERATUNG · KOCHKURS · VERKAUF

Ihr Ansprechpartner  
vor Ort

**Petra Huber**  
Telefon: 0171 - 419 98 34

VORWERK



# BAUER

Montagebau

Fenster Türen Bodenbeläge Holzterrassen

Robert Bauer | Mainbach 1 | 84339 Unterdietfurt  
+49 (0) 171 7947679 | www.bauer-montagebau.de



## KERNBOHRUNGEN

- Trocken- und Naßbohrungen

- Stein- und Beton

- von 4 cm - 45 cm



### MEIDL Küche & Raum

Hochholding 22, 84323 Massing  
Tel. 08724/690, info@meidl-kuechen.de

### **Impressum:**

Informationsblatt der Marktgemeinde Massing und der Gemeinde Unterdietfurt, der Verwaltungsgemeinschaft Massing/Geratskirchen und der Schulverbände Massing und Unterdietfurt. Das Informationsblatt erscheint monatlich und wird kostenlos an alle Haushalte im Verbreitungsgebiet der Gemeinden Massing und Unterdietfurt verteilt. Verantwortlich für den red. Teil der Marktgemeinde Massing: Der 1. BGM der Marktgemeinde Massing, Christian Thiel, Berta-Hummel-Straße 2, 84323 Massing. Verantwortlich für den red. Teil der Gemeinde Unterdietfurt: Der 1. Bürgermeister der Gemeinde Unterdietfurt, Bernhard Blümelhuber, Dorfplatz 6, 84339 Unterdietfurt Anzeigenverwaltung: Marktgemeinde Massing, Berta-Hummel-Str. 2, 84323 Massing, 2. Stock, Tel. 08724/9616-22; Fax 08724/9616-90, E-Mail: [rathausjournal@massing.de](mailto:rathausjournal@massing.de). Gemeinde Unterdietfurt, Dorfplatz 6, 84339 Unterdietfurt. Email: [poststelle@unterdiefurt.de](mailto:poststelle@unterdiefurt.de).

Anzeigenabgabe siehe Abgabetermine der jeweiligen Gemeinde. Auflage: 3.000 Stück; Leonhart Druck GmbH, Industriesiedlung 1, 84140 Gangkofen. Diese Ausgabe wurde erstellt von Marion Brunneier, Barbara Niederreiter, Veronika Strobl



Liebe Seniorinnen, liebe Senioren, dass Senioren alleine leben ist heutzutage keine Seltenheit mehr. Leider sind aber im Alter Sehkraft und Mobilität häufig eingeschränkt. Echte Hilfe können dann altersgerechte, digitale Assistenzsysteme sein. Sie gleichen kleinere und auch größere Schwächen im Alter aus und lassen sich häufig auch einfach bedienen. Praktisch sind etwa Lampen, die sich von allein ausschalten, Haustüren, die sich per Fingerabdruck öffnen lassen oder Fenster, die mit der Fernbedienung bedient werden können. Die Bodenpflege erleichtert der Saugroboter, intelligente Fernseher oder Kochfelder mit Abschaltautomatik sorgen für Komfort und Sicherheit. Als medizinischer Helfer ist der Hausnotruf längst etabliert. Auch digitale Blutdruckmessgeräte, die direkt mit dem Arzt kommunizieren, Tablettenspender mit Erinnerungsfunktion oder Armbanduhren, die den Aufenthaltsort übermitteln, können wertvolle Helfer sein. Es gibt auch schon Schau Räume, z.B. in der Hochschule Deggendorf, in denen man sich über diese digitalen Hilfsmittel informieren kann. Auch die elektronische Patientenakte trägt dazu bei, die Gesundheit von uns Senioren zu unterstützen.

Auch mit dem Besuch von Fachvorträgen können wir etwas für unser Gesundheitsbewusstsein tun. So werden angeboten: Sturzprophylaxe zu Hause am 28.05.2025 um 16.00 Uhr im Krankenhaus Pfarrkirchen, mit dem Leiter der Physio Alexander Meier - oder am 04.06.25 um 17.00 Uhr im Krankenhaus Eggenfelden, ein Vortrag von Johanna Wimmer AELF mit dem Thema "Richtig auf tanken/trinken - (k)ein Problem" oder am 25.06.2025 im Krankenhaus Pfarrkirchen spricht um 16.00 Uhr Enrico Barbiero zum Thema "Wie gehe ich mit Krankheit und Alltagsproblemen im Alter um?" Diese Vorträge sind kostenlos und es bedarf auch keiner Anmeldung.

Auf [www.massing-damals.de](http://www.massing-damals.de) können wieder neue Filme kostenlos angesehen und auch heruntergeladen werden. Ab Juni sind zu sehen:  
5 Filme vom Europatag der Musik 1991 in Massing  
Fronleichnam 1995  
Seniorenachmittag 1995 und  
Volksradfahren in Oberdietfurt 1995.

Und nicht nur für Senioren und nicht nur für die Massinger Bürgerinnen und Bürger gibt es wieder interessante Informationsfahrten:

31.05.2025 Zugfahrt zum Tierpark München und Führung zum Thema "Wie sich Tiere bei Krankheiten zu helfen wissen"  
14.06.2025 Zugfahrt nach Regensburg und Führung in der Landesausstellung "Ludwig I"  
17.06.2025 Busfahrt zur Schnittblumengärtnerei Bergmoser in Frankenmarkt



**Bauelemente**  
**Schönhofer**

Manfred Schönhofer  
Jorhanstraße 6  
84323 Massing  
Tel.: 08724 / 910143  
Fax: 08724 / 910144  
Mobil 0172 / 8613613  
Bauelemente-Schoenhofer@web.de

*Die beste Welt  
des Bauens...*

- Fenster
- Türen
- Wintergärten
- Sonnenschutz
- Insektenschutz
- Überdachungen
- Hallen- und Garagentore

28.06.2025 Wanderung mit Dr. Drost auf den Spuren der Gotik von Obertrennbach nach Marastorf

28.06.2025 Sie können in Freyung den Tag der Bundeswehr besuchen (eigene Anreise)

01.07.2025 Busfahrt zur Mohnblüte im Waldviertel

03.07.2025 Busfahrt ab Massing zu Landmaschinen Fliegl in Mühldorf

15.07.2025 Busfahrt zur Bergmesse mit Pfarrer Weigl auf der Winklmoosalm

14.08.2025 Fahrt zum neu eröffneten Bergbaumuseum in Bergen und zum Mammutmuseum

26.08.2025 Busfahrt nach Domazlice in Böhmen und zur Bayer. Landesgartenschau in Furth im Wald

Bei den Zugfahrten werden die Fahrkarten zentral gekauft - außer Sie haben ein Deutschland-Ticket!

Anmeldungen für Fahrten und Veranstaltungen bei Lothar Müller T. 08724-530 oder unter [mueller-massing@freenet.de](mailto:mueller-massing@freenet.de)

Herzliche Grüße

Lothar Müller, Seniorenbeauftragter

### Terminplanung für den Massinger Seniorentreff im Juni 2025

Treff-Lokal ist zu dieser Monatsversammlung  
„Bei Christian“

Mittwoch, 4. Juni 2025,  
14 Uhr Monatstreffen mit Vorstellung BRK  
(vorher Möglichkeit zum Mittagstisch)

Das Kegeln im Rupertuskeller findet am  
Dienstag, 17. Juni 2025, 17:00 Uhr, statt.

### Terminvereinbarung Renten-/Sozialfälle

Durch ein vermehrtes Aufkommen von Renten- und Sozialfällen, stellen wir Ihnen den kompletten Donnerstag von 8 - 14 Uhr als Renten- und Sozialtag zur Verfügung. Bitte nach vorheriger Anmeldung unter Telefon 08724/9616-70, Frau Eberl – vormals Frau Schmidhuber (in Ausnahmefällen sind Ausweichtermine telefonisch reservierbar).

Bei Abwesenheit und gleichzeitig dringenden Fällen für das Renten- oder Sozialamt wird gebeten, mit dem LRA Pfarrkirchen unter der Telefonnummer 08561/200 oder bei Rentenauskünften die DRV Landshut 0871/810 zu kontaktieren. Wir bitten um Ihr Verständnis!

## Ein besonderes Erlebnis - selber ein Flugzeug steuern



Der Wunsch vieler Menschen ist es, fliegen zu können. Dazu hatte Lothar Müller eine besondere Idee: Er organisierte eine Informationsfahrt zur TU München an den Lehrstuhl für Flugsystemdynamik in Garching bei München. Im Eingangsbereich steht ein Alpha-Jet bei dem die beiden wissenschaftlichen Mitarbeiter Michael Zintl, M.Sc. und Michael Marb die Rottaler begrüßten. Sie stellten zunächst den Lehrstuhl vor und welche interessanten Forschungen dort durchgeführt werden.

Die Forschungsgebiete sind die Führung und Steuerung bemannter und unbemannter Flugzeuge, Simulation, Parameteridentifikation und Flugsicherheit, Sensorik, Navigation sowie Avionik und sicherheitskritische Systeme. Das Institut für Flugsystemdynamik (FSD) ist eine der weltweit führenden Forschungsgruppen, die sich mit verschiedenen Aspekten dieser Bereiche befasst, und ein starker Partner in der globalen akademischen und industriellen Zusammenarbeit ist. Gemeinsames Ziel ist es, neue Konzepte und Methoden für Leit- und Steuerungsentwürfe zu entwickeln. Um die Flugsicherheit zu erhöhen, testet man auch, wie die Arbeitsbelastung der Piloten verringert werden kann, wie z.B. durch Gehirngesteuerte Flüge. Dann begab sich die Gruppe zu einem Flugsimulator und die Teilnehmer konnten sich selbst in das Cockpit setzen. Die Testdaten, die hier eingegeben sind, ähneln denen im Airbus A 120 und damit versuchten die Rottaler einen Landeanflug auf den Münchner Flughafen. Nicht bei jedem Landeanflug kam das Flugzeug auf der Landebahn auf, mal wurde in den Baumwipfeln gelandet, dann kam die Flugzeugspitze zuerst auf der Landebahn auf, oder man landete im Acker neben der Landebahn. Gut, dass es sich um Simulationen handelte. Dann konnten die Teilnehmer einen Landeanflug mit der am Institut entwickelten Software machen und man sah deutlich einen Vergleich zur eigenen Ansteuerung, denn jetzt gelangen fast alle Anflüge. Danach ging es in eine große Halle, in der Versuche mit Drohnen und Flugtaxi gemacht werden. Entwickelt werden Steuerungskonzepte die bei Drohnen teilweise schon umgesetzt werden konnten. Studenten arbeiten in ihrer Freizeit an der Entwicklung von Drohnen, die Defibrillator oder medizinische Ausrüstung schneller als mit dem Auto zum Einsatzort bringen können. Dann konnten die Rottaler

noch einen weiteren Simulator testen, der einem zweiseitigen Kleinjet der Marke Diamond entsprach. Nach einer gründlichen Einweisung konnte auch hier jeder der Reise Teilnehmer einen Flugplatz ansteuern, ohne abzustürzen.

## Kostenfreie und unabhängige Pflegeberatung im Markt Massing durch Frau Sylvia Wegner

Bürgerinnen und Bürger können ab sofort Termine für die Pflegeberatung telefonisch unter **0 87 24/96 16 21** (Vorzimmer im Rathaus Massing) bzw. unter **01 60/94 12 75 51** (Sylvia Wegner) vereinbaren.

**Die Beratungen finden immer am zweiten Montag im Monat statt. Der nächste Beratungstag ist am Montag, 16.06.2025, zwischen 13:00 Uhr und 16:00 Uhr (im Sitzungssaal des Rathauses in Massing, Marktplatz 22).** Gerne auch Termine nach Vereinbarung außerhalb des Beratungstages.

Ihre Marktverwaltung

Nutzen Sie diese Gelegenheit, um sich kostenlos und unabhängig über alle Aspekte der Pflege zu informieren und entlasten Sie sich und Ihre Angehörigen durch kompetente Beratung und Unterstützung.



vbw Stiftung  
Lebensgrundlagen Bayern



## Wir fördern Ihre Ideen für unsere Lebensgrundlagen in Bayern

Bewerben Sie sich für Förderungen in Höhe von 10.000 bis zu 250.000 Euro für gemeinnützige Projekte zu sozialer und ökologischer Nachhaltigkeit.

Für ein lebenswertes und nachhaltiges Bayern

Unsere Stiftung setzt sich für den Schutz und die nachhaltige Entwicklung der Lebensgrundlagen in Bayern ein. Wir unterstützen Menschen und Organisationen, die mit Leidenschaft und Kreativität eine zukunftsfähige Heimat gestalten.

### Checkliste für Ihr Projekt

- Das Projekt ist gemeinnützig und verfolgt keine wirtschaftlichen Interessen
- Die Umsetzung erfolgt in Bayern
- Im Zentrum stehen die soziale oder ökologische Nachhaltigkeit
- Das Projekt wird von Privatpersonen oder einer Organisation ohne Gewinnerzielungsabsicht getragen
- Die Förderung ist auf ein Kalenderjahr ausgelegt
- Der Einsatz der Fördermittel ist transparent und nachvollziehbar
- Die beantragte Fördersumme entspricht mindestens 60% der Gesamtprojektkosten für ein Jahr



Bewerben Sie sich jetzt bis zum 20.08.2025  
einfach online!

[vbw-slb.de](http://vbw-slb.de)

vbw Stiftung  
Lebensgrundlagen Bayern  
Max-Joseph-Str. 5  
80333 München  
slb@vbw-bayern.de

## Fußball in der Gemeinde vor wegweisender Fusion

Der SV Eintracht Oberdieltfurt und der TSV Massing gründen ab der Saison 2025/2026 eine gemeinsame Jugend-Spielgemeinschaft, um den Nachwuchsfußball in der Gemeinde zu stärken. Zunächst betrifft die Kooperation die G-, F- und E-Jugend und zielt auf eine langfristige Zusammenführung der Vereine bis zu den Herrenmannschaften ab. Durch gemeinsame Kleidung und Aktivitäten soll der Zusammenhalt gefördert werden. Das Trainerteam und die Verantwortlichen blicken optimistisch der gemeinsamen Zukunft entgegen. Bis zum Start der neuen Saison trainieren die Mannschaften noch separat auf ihren jeweiligen Sportplätzen, jeweils am Freitagnachmittag. Die ersten gemeinsamen Trainingseinheiten sind für August geplant. Die Vorbereitungen laufen auf Hochtouren, und die Vorfreude auf die Saison 2025/2026 ist bereits riesig.



## Vom Keller bis zum Dach putzen tut's der Bachl!



### Bachl-Verputzarbeiten

Meisterbetrieb für Innen- und Außenputz

Innenputz  
Außenputz  
Bausanierung  
Gerüstbau  
Fließestrich

Obere Gemeinde 8, 84323 Massing | Tel. 08724/910250  
[www.bachl-verputzarbeiten.de](http://www.bachl-verputzarbeiten.de)




**STICKEREI**  
MADE IN GERMANY

## DIE STICKEREI FÜR FIRMEN & VEREINE

- ✓ passende Arbeitskleidung für jede Branche
- ✓ schon ab kleinen Stückzahlen

- ✓ günstig nachbestellen
- ✓ modernste Verfahren

**WIR BERATEN SIE  
GERNE PERSÖNLICH!**

08724/1750  [www.ausweger.de](http://www.ausweger.de) 

[info@ausweger.de](mailto:info@ausweger.de)  [stickerei\\_ausweger](https://www.instagram.com/stickerei_ausweger) 



## projekt grün

Gartengestaltung

Neuanlage, Umgestaltung und Pflege  
Ihrer Garten- und Aussenanlagen

- Gartenplanung
- Pflanzarbeiten
- Rasenneuanlage
- Gartenpflege
- Baum- und Strauchschnitt

- Pflasterarbeiten
- Mauerbau
- Zaunbau
- Teichbau

Projekt grün Gartengestaltung GmbH  
Verwaltung: Eggenfeldener Str. 41, Massing  
Bauhof / Lager: Siemensstraße 25, Massing  
Telefon: 08724- 96 53 25  
[info@projekt-gruen.com](mailto:info@projekt-gruen.com)



Ihre Experten für  
Garten & Landschaft

**Werde Azubi bei Projekt grün !**

[www.projekt-gruen.de](http://www.projekt-gruen.de)



Ihr Meisterbetrieb  
im Gartenbau

Eggenfeldener Str. 24  
84323 Massing  
Telefon 0 87 24 - 289  
www.floristik-aigner.de

**WIR BILDEN AUS**



**IHR FACHGESCHÄFT FÜR:**

- Gartenplanung
- Neu- und Umgestaltung
- Schneide- & Pflegearbeiten
- Erdarbeiten
- Pflasterarbeiten
- Natursteinarbeiten
- Trockenmauern
- Holzterrassen
- Zaun / Sichtschutzwände
- Rasenansaat / Rollrasenverlegung
- Dachbegrünung
- Bachläufe & Poolbau

## Der Nachwuchs stellt sein Können unter Beweis

Auch in diesem Jahr zeigten kurz vor den Osterferien der Musikernachwuchs ihre Fortschritte am Instrument. Am Freitag, den 11.04., fanden im Mehrzweckraum bei der Turnhalle Massing gleich zwei besondere Termine für den Nachwuchs statt: bereits am Nachmittag stellten sich 14 Musikerinnen und Musiker der Prüfung zum Juniorabzeichen, bevor am frühen Abend das Couchkonzert stattfand, bei welchem alle Nachwuchsmusiker ihr Können einem breiten Publikum aus Eltern, Großeltern und Musikbegeisterten präsentieren konnten.

Bei der Prüfung zum Juniorabzeichen stellten die Musiker ihr Können gleich doppelt unter Beweis. 14 Musikerinnen und Musiker legten am Nachmittag die theoretische und auch die praktische Prüfung für das Juniorabzeichen des Musikbundes Ober- und Niederbayern ab. Hervorzuheben ist dabei, dass sich nicht nur die Jungmusiker an die Herausforderung gewagt und sich intensiv darauf vorbereitet haben, sondern auch aus der Erwachsenenbläserklasse drei Prüflinge dabei gewesen sind. Am Abend durfte im Rahmen des Couchkonzerts die Vorstandschaft, vertreten durch die Jugendleiterin Theresa Beinlich, an alle Teilnehmer das Juniorabzeichen vergeben. Alle Teilnehmer haben zur Freude aller mit gutem und sehr gutem Erfolg teilgenommen. Gratulieren darf man an der Querflöte Milena Petermeier, an der Klarinette Lena Kaltenegger, Eva Lexl und Magdalena Trager, an der Trompete Tanja Fichtner, Simon Gasslbauer, Claudia und Stefan Höllbauer, Jakob Rauchbarth, Theo Sabatier sowie Marcel Steingasser-Renz, am Tenorsaxophon Jürgen Kollmeder, am Tenorhorn Maximilian Baudisch und Matthias Höllbauer. Besonders erfreulich war, dass die Jugendleitung Christoph Lidl an der Posaune zum Bronze-Abzeichen gratulieren durfte, das er erst wenige Wochen vorher beim Musikbund Ober- und Niederbayern absolviert hatte.

Die Zuhörer und Zuhörerinnen des diesjährigen Couchkonzerts wurden musikalisch mit „Twist an shout“ vom Jugendblasorchester begrüßt. Nach kurzen einführenden Worten der Jugendleiterin Theresa Beinlich konnten die Kinder und Jugendlichen dann auch den knapp 70 Eltern und Gästen zeigen, was sie bis jetzt schon gelernt hatten. Auf der blauen Couch inmitten des Jugendblasorchesters nahmen die Kinder Platz, die einzelne Stücke im Solo, mit

anderen zusammen oder auch zur Gitarre vortrugen. Eine bunte Mischung aus dem „Froschtrio“ dreier Klarinetten, einem Tenorhorn-Duett mit einer Polka, aber auch die Kombination aus Blockflöte und Gitarre sorgten für einen kurzweiligen Abend. Ebenso durften die frisch ausgezeichneten Juniorabzeichen-Absolventen eines ihrer Prüfungsstücke nochmals vor Publikum präsentieren. Zum Abschluss bedankte sich Theresa Beinlich im Namen der Vorstandschaft bei allen, die dazu beitrugen, dass so eine Veranstaltung möglich war, den Eltern, der Jugendvorstandschaft, den Ausbildern und natürlich den Musikern.



## Abordnung des Musikvereins Massing beim Bezirksjugendorchester in Freyung

Vom 25. bis 27. April war eine Gruppe von zehn jungen Musikerinnen und Musikern unseres Musikvereins Massing beim Bezirksjugendorchester in der Volksmusikakademie in Freyung vertreten. Diese besondere Veranstaltung brachte Nachwuchstalente aus verschiedenen Vereinen der Region zusammen, um gemeinsam zu

musizieren, zu lernen und neue Freundschaften zu knüpfen. Organisiert wurde das Treffen vom Bezirk Isar-Vils-Rott und die Leitung übernahm die engagierte Dirigentin Christine Westermair. Besonders erfreulich ist, dass sie in letzter Minute noch einspringen konnte, wodurch das Projekt auch in diesem Jahr wieder realisiert werden konnte. Ihr Einsatz und ihre Erfahrung trugen maßgeblich zum Erfolg des Wochenendes bei. Während der intensiven Probenzeit wurde sehr fleißig geübt, um in dieser kurzen Zeit so viel wie möglich aus den Stücken herauszuholen. Insgesamt wurden sechs Stücke einstudiert: Disney Film Favorites, Partyplanet, Skyfall und Zauberland. Czardas und Virtuosity wurden von zwei jungen sehr engagierten Musikern mit Klarinette und Trompete als Solostücke vorgebracht und vom Orchester begleitet. Alle Stücke wurden dann am Sonntag bei einem Abschlusskonzert vorgeführt. Das Konzert war ein echtes Highlight: Eltern, Freunde und Angehörige der Musikerinnen und Musiker füllten den Saal bis auf den letzten Platz. Die Begeisterung war groß, und die Darbietungen wurden mit viel Applaus belohnt. Trotz der konzentrierten Arbeit kam auch der Spaß nicht zu kurz: Nach den Proben spendierte der Bezirk den Jugendlichen ein Eis, was für viel Freude sorgte. Am Abend hatten die jungen Musikerinnen und Musiker die Gelegenheit, sich bei gemeinsamen Gesprächen und Spielen auszutauschen und Freundschaften zu vertiefen. Dieses Wochenende zeigte einmal mehr, wie wichtig und bereichernd die Zusammenarbeit und der Austausch zwischen den Vereinen ist. Wir sind stolz auf unsere jungen Musikerinnen und Musiker und freuen uns schon auf die nächsten gemeinsamen Projekte!



## Aufruf an alle Massingerinnen und Massinger Massing – stark und autark

Wenn uns die Corona-Krise eines gelehrt hat, dann, wie abhängig wir von nationalen und internationalen Lieferketten sind.

Aus diesem Grunde sind wir bemüht, unsere regionalen Hersteller und Anbieter zu unterstützen und werden im Rathaus ein Verzeichnis erstellen, welches diese Adressen auflistet.

Das Verzeichnis wird allen Neubürgerinnen und Neubürgern und allen Massingerinnen und Massingern zur Verfügung gestellt, die regionale Produkte und Hersteller bevorzugen und diese unterstützen möchten.

Falls Sie selbst Produkte herstellen, ganz egal um welche es sich handelt und in dieses Verzeichnis aufgenommen werden möchten, bitten wir um Ihre Infos an Frau Niederreiter (Telefon 0 87 24/96 16 21) oder Frau Brunnermeier (Telefon 0 87 24/96 16 22) oder unter [vorzimmer@massing.de](mailto:vorzimmer@massing.de).

Es ist uns als Marktgemeinde wichtig, unsere lokalen Hersteller zu unterstützen.

Ihre Marktverwaltung

HEIZEN MIT HOLZ

BÄDER

SOLAR



## Energie und Wärme im Überfluss

## Traumbäder zum Wohlfühlen



**Thomas Brunner**

Haustechnik aus Meisterhand

Hochholding 7 | 84323 Massing

Tel: 08724-965477 | [info@tbh-info.de](mailto:info@tbh-info.de) | [www.welt-der-haustechnik.de](http://www.welt-der-haustechnik.de)




**Einladung  
zum Pfingstfest  
am Sportgelände in Oberdietfurt**

**Samstag, 07. Juni 2025**  
bis 12.45 Uhr Anmeldung zum **Wattturnier**  
ab 13.00 Uhr **Wattturnier** (Startgebühr 10,00 €/Spieler)  
ab 18.00 Uhr **Pfingstfest** mit der „Fünfleit´n Musi“

**Sonntag, 08. Juni 2025**  
ab 11.00 Uhr **Mittagstisch**  
ab 13.00 Uhr **Kinderschminken und Ponyreiten**  
ab 14.00 Uhr **Fußballturnier der Eintracht-Legenden**  
anschließend **Pfingstfest** mit dem **Unterhaltungsmusiker „Holzlandrebell“**  
21.30 Uhr **Große Verlosung mit attraktiven Preisen**

Der **SV Eintracht Oberdietfurt e. V.** bewirbt seine Gäste an beiden Tagen mit einem reichhaltigen Getränke- und Speisenangebot.

An beiden Tagen: **Barbetrieb**

Die **gesamte Bevölkerung** ist zum Pfingstfest herzlichst eingeladen.

**SV Eintracht Oberdietfurt e. V.**  
www.sv-oberdietfurt.de

Bitte unterstützt die Jugendarbeit in unserem Verein durch Euren Besuch

## Einladung zum traditionellen Weinfest

Die Sparte Ski der SV Eintracht Oberdietfurt lädt zu ihrem traditionellen Weinfest am **Sams- tag, den 28. Juni 2025** am Sportplatz in Ober- dietfurt ein. Beginnend ab **18.00 Uhr** werden die Gäste mit ausgewählten Weinen und leckeren Brotzeitschmankerln bewirtet sowie musika- lisch von der Fünfleit´n Musi unterhalten.

Das Team der Sparte Ski freut sich auf zahlrei- che Besucher und wünscht schon jetzt vergnü- gliche Stunden in Oberdietfurt.

## Ehrung langjähriger Betriebszugehörigkeit und Geburtstagsglückwünsche bei stela Steuerungstechnik

Eine besondere Feierstunde fand vergangene Woche bei der Firma stela Steuerungstechnik in Massing statt. Ge- schäftsführer Tobias Latein nutzte die Gelegen- heit, lang- jährige Mitarbeiter für ihre Treue und ihr Engage- ment zu ehren – ein schöner Ausdruck der Wertschätzung gegen- über den Menschen, die das Unternehmen maßgeblich mitgeprägt haben.



Im Mittelpunkt stand dabei die Ehrung von **Fritz Hüller**, der auf beeindruckende **40 Jahre Betriebszugehörigkeit** zurückblicken kann. Hüller war bei den Anfängen des Un- ternehmens dabei und hat die Entwicklung der stela Steu- erungstechnik entscheidend mitgestaltet. Mit seinem gro- ßen Erfahrungsschatz, seiner Verlässlichkeit und seiner tiefen Kenntnis der internen Abläufe, gilt Fritz Hüller als feste Größe der stela-Familie und als geschätzter Kollege weit über seine Abteilung hinaus. Tobias Latein dankte ihm für seine Loyalität und seinen unermüdlichen Einsatz über vier Jahrzehnte hinweg.

Auch **Thomas Ortmaier** wurde für sein **10-jähriges Fir- menjubiläum** geehrt. Seit seinem Einstieg hat er sich durch hohe Fachkompetenz, Teamgeist und Einsatzbe- reitschaft einen festen Platz bei stela erarbeitet. Als Leiter der Elektroinstallation und stellvertretender Produktions- leiter trägt er wesentlich zum reibungslosen Ablauf in der stela Steuerungstechnik bei. Geschäftsführer Latein lobte Ortmaier für seinen kontinuierlichen Beitrag zum



**Wattturnier**

**Wann:** Samstag, den 07.06.2025

**Beginn:** 13:00 Uhr  
Anmeldung bis 12:45 Uhr

**Gebühr:** 10 € pro Spieler

**Wo:** Sportplatz Oberdietfurt  
Schulstraße 6  
84323 Massing

Barbetrieb während dem Turnier,  
anschließend Pfingstfest

Unternehmenserfolg und sprach ihm ebenfalls großen Dank aus.

Darüber hinaus wurde **Gerhard Obermeier** herzlich zum **50. Geburtstag** gratuliert. Die Übergabe eines kleinen Präsensts und persönlicher Glückwünsche rundete die Feierstunde ab.

### Tag des offenen Klassenzimmers an der Berta-Hummel-Schule Massing

Eine Veranstaltung der etwas anderen Art, als es die Massinger bisher von ihrer Schule gewohnt waren, gab es am Freitag 9.5. an der Berta-Hummel-Schule. Es fand der Tag der „offenen Klassenzimmertür“ statt. Somit bot sich an diesem Tag allen Interessierten die Möglichkeit, Schulluft zu schnuppern.

Beginn war um 10.45 Uhr mit einer Begrüßung durch Rektorin Dagmar Rottbauer. In ihren Grußworten erwähnte sie, dass für alle heute die Möglichkeit besteht, einen Einblick in das vielfältige Lernen und kreative Arbeiten der Schülerinnen und Schüler zu bekommen. Von Klasse 1 bis 9 wurde mit viel Freude, Fleiß und Phantasie vorbereitet, geprobt, gebastelt und gestaltet. Der Startschuss fiel dann schließlich mit dem gemeinsamen Schulsong.

Den Besuchern wurde ein vielfältiges Programm geboten. So hatte man die Möglichkeit, sich von den Schülern der M10 eine Führung durchs Schulgebäude geben zu lassen. Die Jugendsozialarbeit und der Schlaumeier-Verein präsentierten sich jeweils in ihren Räumlichkeiten.

Frau Baumann mit der 2. Klasse, mit Hilfe von Schülern der M8, hatten in der Turnhalle eine Sportparcours vorbereitet, in dem sich alle kräftig austoben konnten.

Im Bereich Werken und Gestalten wurde ein Kreativdruck mit Hilfe von Frau Breit angeboten, das ganze wurde noch von Schülern aus verschiedenen Klassen unterstützt.

Die 7. Klasse unter der Leitung von Herrn Bachmeier war im Schulhaus unterwegs und führte digital eine Umfrage durch. Einen Workshop zur Mülltrennung fand man bei der 9. Klasse von Herrn Schwitalla.

Besonders aufgeregt waren die Schüler der Klasse 1a. Sie hatten zusammen mit ihrer Klassenlehrerin Frau Klinge, das Theaterstück „Des Kaisers neue Kleider“ einstudiert und führten dies zweimal dem begeisterten Publikum vor. Im Klassenzimmer von Herrn Preiß konnten vor allem die Vorschulkinder Schulluft schnuppern und schon mal erleben, wie die Einführung eines neuen Buchstabens anhand des Buchstabenwegs gemacht wird.

Die Kombiklasse 1/2 unter der Leitung von Frau Heuwieser lud zweimal zu ihrem Playalong mit Boomwhackers ein. Im Anschluss an die Vorführung der Kinder waren auch die anwesenden Vorschulkinder, Schüler anderer Klassen und Eltern an der Reihe, ein Playalong auszuprobieren.

Im Klassenzimmer von Klasse 3 tauchten die Kinder unter der Leitung von Frau Staimer in die Welt des „Farbmonsters“ ein und durften im Anschluss auch selber so eins gestalten.

Ein Bodypercussion Playalong gab es in der Klasse 4 mit Frau Moser.

Die künstlerischen Fähigkeiten konnte man in Klasse 5 bei dem Thema „Arbeiten wie Kandinsky“ unter Beweis stellen.

Die Lernsoftware „Anton“ konnte man im Computerraum unter der Leitung von Frau Limbacher erkunden.

Und natürlich hatte sich auch die Kombiklasse 3/4 etwas überlegt. Hier gab es anhand von Tablets eine digitale Lese-/Hörspur.

Ein wirklich reichhaltiges Programm, das den Besuchern, Schülerinnen und Schülern geboten wurde.

Eine Führung mit Rektorin Dagmar Rottbauer bekamen die Schüler vom HPZ, die ab nächstem Jahr als Partnerklasse an der Massinger Schule sind. Diese durften zusammen mit ihren Eltern das Schulgebäude kennen lernen.

Auch viele Gangkofener Schüler, die nächstes Jahr aufgrund des M-Zweigs die Schule in Massing besuchen, nutzten die Chance und haben sich zusammen mit ihren Eltern schon mal umgesehen.

Und natürlich mischten sich auch viele Vorschulkinder aus den Kindergärten Massing und Oberdietfurt und dem Waldkindergarten unter die Besucher, um schon mal zu schauen, was ab September so auf sie zukommt.

Auch aus der Gemeinde Unterdietfurt fanden Schüler den Weg nach Massing. Diese wechseln nämlich mit der 5.Klasse nach Massing. Zugleich war es für die Unterdietfurter der Anmeldetag, der gut genutzt wurde.

Den ganzen Tag über konnte man stets in strahlende Gesichter schauen. Die Schülerinnen und Schüler der Berta-Hummel-Schule waren mit Spaß und Stolz bei der Sache und freuten sich, ihre Schule den Eltern, Großeltern und allen anderen Gästen zu präsentieren.

Ein großer Dank von Rektorin Rottbauer geht natürlich an den Elternbeirat, der sich mit bewährtem Engagement um die Versorgung der Gäste kümmerte. Ihr Angebot umfasste Leberkassemeln, verschiedene Sandwiches und natürlich Kaffee und Kuchen.

Herzlich bedankte sich die Schulleitung auch beim Schlaumeier-Verein, für die gute Zusammenarbeit und natürlich auch bei allen Lehrkräften, die mit viel Engagement, Kreativität und Liebe zum Detail diesen besonderen Tag vorbereitet und ermöglicht haben.

Zusammenfassend kann man sagen, dass die Veranstaltung ein voller Erfolg war und es nur positive Rückmeldung von allen Eltern, Kindern und Besuchern gab. Auch Bürgermeister Christian Thiel und die anwesenden Gemeinderäte gratulierten zu der erfolgreichen Veranstaltung.





### **Osterfest der Mutter-Kind-Gruppe Oberdietfurt**

Am 25. April machte die Mutter-Kind-Gruppe Oberdietfurt einen kleinen Ausflug (mit den Geschwisterkindern) in das Freilichtmuseum Massing. Hier gingen die Kinder mit den Eltern zuerst eine Runde spazieren, schauten sich die Ziegen, Gänse, Hühner und Hasen an. In der Kegelbahn genossen dann alle eine kleine Brotzeit. Auf dem Heimweg fanden die Kinder dann im Schusteröderhof Ihre selbstgebastelten Osternester. Jedes Kind wurde fündig und war begeistert von den Geschenken, welche der Osterhase ihnen da gelassen hatte.

Wer bei den wöchentlichen Treffen dabei sein will, ist jederzeit herzlich Willkommen. Sie finden immer freitags ab 9:30 Uhr statt. Anmeldungen bei Franziska Hirl. Tel. 08724/9656505



### **Familienpicknick in der Kita St. Michael – Ein besonderer Nachmittag für Mama und Papa**

Am Freitagnachmittag herrschte fröhliche Stimmung im Garten unserer Kita – denn alle Familien waren zu einem gemeinsamen Picknick eingeladen. Der Anlass: Die Kinder hatten mit viel Liebe kleine Überraschungen für den Mutter- und Vatertag gebastelt und wollten diese bei einem festlichen Beisammensein überreichen.

Nach der Begrüßung der Eltern begann das Programm mit einem liebevollen Lied der Bärengruppe, das sie für ihre Mamas und Papas einstudiert hatten. Anschließend wurde es bewegter: Die Kinder der Eulengruppe luden ihre Eltern herzlich dazu ein, gemeinsam mit ihnen den fröhlichen Schmetterlingstanz zu tanzen – ein Moment voller Freude und Leichtigkeit.

Danach sangen die Sonnenkinder ein weiteres Lied, das vielen Eltern ein Lächeln ins Gesicht zauberte. Zum Abschluss des kleinen Programms trugen alle Kinder gemeinsam ein kurzes Gedicht vor, bevor die langersehnte Übergabe der selbstgebastelten Geschenke stattfand – ein emotionaler Moment für Groß und Klein.

Im Anschluss genossen bei sonnigem Wetter Alle die gemeinsame Zeit. Jede Familie hatte eigene Leckereien mitgebracht, sodass ein buntes und vielfältiges Picknick entstand.

Es war ein rundum gelungener Nachmittag, der nicht nur den Eltern eine große Freude bereitete.



**Herzlich willkommen beim Montagsradtreff**

Sport, Spaß und Gemeinschaft für alle.

Wir sind eine Freizeitgruppe und bieten ein vielfältiges Angebot zum Radfahren. Unsere Strecken sind überwiegend Feld- und Waldwege oder verkehrsarme Straßen. Alle zwei Radgruppen freuen sich immer über neue Mitradler. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich, die Teilnahme ist an keinerlei Mitgliedschaft gebunden und kostenlos. Treffpunkt aller Radausfahrten ist jeden Montag beim Pavillon am Marktplatz, Abfahrt um 18:30 Uhr. Lust zum Mitfahren? Anita und Hans Leipold, 08724 556.



**„Die Rothlehner Firmengruppe  
Zentrale in Massing / Oberdietfurt**

Die Zentrale der Rothlehner-Unternehmen befindet sich in Massing/Oberdietfurt. Hier sind rund 60 der insgesamt 230 Mitarbeiter beschäftigt.

Die Aktivitäten drehen sich seit den Ursprüngen vor fast 50 Jahren immer um Arbeitsbühnen. Die Hauptgeschäftsfelder sind der Handel mit Neu- und Gebrauchtgeräten, die Produktion der Eigenmarke DENKA-LIFT, sowie der Arbeitsbühnen-Service mit Wartung, Instandsetzung und Ersatzteilservice. Für diesen umfangreichen technischen Service-Bereich ist in Deutschland die Lift-Manager GmbH als Teil der Rothlehner-Gruppe zuständig.

Für das weitere Wachstum in der weitgehend krisenfesten Arbeitsbühnenbranche suchen wir für den Hauptstandort hier in Massing/Oberdietfurt personelle Verstärkung“

Zur Verstärkung unseres Teams  
in Massing / Oberdietfurt suchen wir in Vollzeit:

# Mechatroniker / Schlosser (m/w/d)

- Fehlersuche und Reparaturen an Arbeitsbühnen
- Mechanische, Hydraulische, Elektronische Arbeiten
- Geräte-Aufbereitung & Funktionsprüfung

# Fachkraft aus Buchhaltung oder Steuerfach (m/w/d)

- Selbständige Bearbeitung der lfd. Buchhaltung für Teilbereiche der Unternehmensgruppe
- Vorbereitung von Jahresabschlüssen
- Weiterentwicklung der Kostenstellenrechnung, usw.
- Erfahrung mit DATEV, Kostenrechnung und Planungstools wünschenswert

Firmen-Adresse: Mühlenweg 1, 84323 Massing

**karriere@rothlehner.de • 08724 9601-66 / 0175 5912800**

... seit 1991  
**Lift-Manager**  
Arbeitsbühnen-Service

Ein Unternehmen der  
Rothlehner-Gruppe

... seit 1976  
**Rothlehner**  
Arbeitsbühnen



## SV Eintracht Oberdietfurt, Sparte Rad



### **Einladung zum 15. Oberdietfurter Rundstreckenrennen am 19. Juni 25**

**Hiermit laden wir die gesamte Bevölkerung, sowie alle Freunde und Gönner des Radsports zum 15. Oberdietfurter Rundstreckenrennen an Fronleichnam ein.**

Auch in diesem Jahr bilden Fette-Reifen-Rennen den Einstieg in die Veranstaltung. In den Rennen der Nachwuchsklassen, Masters und Amateure B/C wird sicher wieder hervorragender Radsport geboten.

An dieser Stelle bedankt sich die Sparte Rad bei den zahlreichen Helfern, dem BRK und der Feuerwehr Wolfsegg. Dank gilt ferner allen Firmen und Personen, die dieses

Radsportereignis sponsern und dadurch erst möglich machen. Dank auch den Anliegern an der Rennstrecke, die jedes Jahr größtes Verständnis für die Straßensperrungen aufbringen.

Wir freuen uns über Ihr Kommen, besonders unsere aktiven Fahrer freuen sich auf die Rennen vor dem heimischen Publikum über Ihre Unterstützung und Ihren Beifall an der Strecke.

### **15. Oberdietfurter Rundstreckenrennen an Fronleichnam, Donnerstag, 19.06.25**

Der Streckenverlauf: Schulstr., Dorfplatz, Unterdietfurter Str., Keilrossbach, Rottenwöhr, Schulstr.

<b>Rennen 1: Fette-Reifen-Rennen 7 - 10 Jahre</b>	Start 12:30 Uhr
<b>Rennen 2: Jugend U17/Junioren U19/Frauen</b>	Start 13:00 Uhr
<b>Rennen 3: Masters 2/3/4</b>	
<b>Rennen 4: Amateure B/C</b>	

Für diese Radrennen ist es unbedingt notwendig, die genannten Straßen von 12:00 bis 18:00 Uhr für jeden Verkehr zu sperren und auch von geparkten Fahrzeugen frei zu halten.

Für ihr leibliches Wohl sorgen die Mitglieder der Sparte Rad.

**Auf die Räder, fertig, los !**

**Auch ihr könnt dabei sein.**



Wir starten um 12:30 Uhr  
am Sportplatz in Oberdietfurt

7 - 8 Jahre, Jhg. 2018-2017 1 Rd. 1,2 km

9 - 10 Jahre, Jhg. 2016-2015 2 Rd. 2,4 km

Die Anmeldung ist kostenlos, und ihr solltet 30 Minuten vorher am Treffpunkt sein. Gefahren wird natürlich nur mit Helm. Es warten tolle Preise auf euch.

Wir freuen uns auf euch. SV Eintracht Oberdietfurt Anita Leipold 08724 556

**Veranstaltungskalender Juni 2025**

Termin	Uhrzeit	Verein	Titel	Veranstaltungsort
30.05.2025	16:00	Heimat- und Volkstrachtenverein D`Rottaler" Massing e.V."	Kinder Sing, - und Tanzprobe, Plattlerprobe und Tanzprobe der Jugendgruppe	Vereinsheim D`Rottaler" Massing"
30.05.2025	16:30	Pfarr- und Gemeindebücherei Massing	Bilderbuchkino Der Waldbuchclub" in der Bücherei Massing"	Pfarr- und Gemeindebücherei Massing
30.05.2025	20:00	Heimat- und Volkstrachtenverein D`Rottaler" Massing e.V."	Vereinsabend	Vereinsheim D`Rottaler" Massing"
08.06.2025	09:00	Trachtenkapelle Massing Musikverein e.V.	Gründungsfest Schützenverein Edelweiß Hofau	Festwiese
07./08.06.2025		SV Eintracht Oberdietfurt e.V.	Pfingstfest	Sportplatz Oberdietfurt
07.06.2025	13:00	SV Eintracht Oberdietfurt e.V.	Wattturnier	Sportplatz Oberdietfurt
06.06-08.06.2025		Sudetendeutsche Landsmannschaft	Sudetendeutscher Tag in Regensburg	
13.06.2025	16:00	Heimat- und Volkstrachtenverein D`Rottaler" Massing e.V."	Kinder Sing, - und Tanzprobe, Plattlerprobe und Tanzprobe der Jugendgruppe	Vereinsheim D`Rottaler" Massing"
13.06.2025	20:00	Heimat- und Volkstrachtenverein D`Rottaler" Massing e.V."	Vereinsabend	Vereinsheim D`Rottaler" Massing"
19.06.2025	00:00	Trachtenkapelle Massing Musikverein e.V.	Fronleichnamsprozession	Marktplatz
19.06.2025	00:00	SV Eintracht Oberdietfurt 1967 e. V.	15. Oberdietfurter Rundstreckenrennen	Sportplatz Oberdietfurt
27.06.2025	16:00	Heimat- und Volkstrachtenverein D`Rottaler" Massing e.V."	Kinder Sing, - und Tanzprobe, Plattlerprobe und Tanzprobe der Jugendgruppe	Vereinsheim D`Rottaler" Massing"
27.06.2025	20:00	Heimat- und Volkstrachtenverein D`Rottaler" Massing e.V."	Vereinsabend	Vereinsheim D`Rottaler" Massing"
28.06.2025	18:00	Sparte Ski der SV Eintracht Oberdietfurt	Traditionelles Weinfest	Sportplatz Oberdietfurt
06.07.2025	07:00	Verein für Gartenbau u. Landespflege Massing e.V.	Tagesfahrt zur Landesgartenschau Furth im Wald	Abfahrt Marktplatz Massing

**Die Termine für Senioren und des Seniorentreffs Massing finden Sie auf Seite 36.**

**Terminvormerkung:**

15.06.2025		Kolpingfamilie Massing	Besuch Musical "Cats"	München
------------	--	------------------------	-----------------------	---------



# Abfuhrkalender 2025

Massing

Juli		August		September		Oktober		November		Dezember	
1 Di	PT	1 Fr	RM	1 Mo		1 Mi		1 Sa	Allerheiligen	1 Mo	BT
2 Mi		2 Sa		2 Di		2 Do		2 So		2 Di	
3 Do		3 So		3 Mi		3 Fr	Tag der Deutschen Einheit	3 Mo	BT	3 Mi	GT
4 Fr	RM	4 Mo		4 Do	32	4 Sa		4 Di		4 Do	
5 Sa		5 Di		5 Fr		5 So		5 Mi	GT	5 Fr	RM
6 So		6 Mi		6 Mo		6 Mo	BT	6 Do		6 Sa	
7 Mo		7 Do	28	7 So		7 Di		7 Fr	RM	7 So	
8 Di		8 Fr		8 Mo	BT	8 Mi	GT	8 Sa		8 Mo	
9 Mi		9 Sa		9 Di		9 Do		9 So		9 Di	
10 Do		10 So		10 Mi	GT	10 Fr	RM	10 Mo		10 Mi	
11 Fr		11 Mo	BT	11 Do	33	11 Sa		11 Mo		11 Do	
12 Sa		12 Di		12 Fr	RM	12 So		12 Mi		12 Fr	
13 So		13 Mi	GT	13 Sa	▲	13 Mo	42	13 Do		13 Sa	
14 Mo	BT	14 Do	29	14 So		14 Di		14 Fr		14 So	
15 Di		15 Fr	María Himmelfahrt	15 Mo	38	15 Mi		15 Sa		15 Mo	BT
16 Mi	GT	16 Sa	RM	16 Di		16 Do		16 So		16 Di	PT
17 Do		17 So		17 Mi		17 Fr		17 Mo	BT	17 Mi	
18 Fr	RM	18 Mo		18 Do	34	18 Sa		18 Di	PT	18 Do	
19 Sa		19 Di		19 Fr		19 So		19 Mi		19 Fr	RM
20 So		20 Mi		20 Sa		20 Mo	BT	20 Do		20 Sa	
21 Mo		21 Do		21 So	30	21 Di	PT	21 Fr	RM	21 So	
22 Di		22 Fr		22 Mo	BT	22 Mi		22 Sa		22 Mo	
23 Mi		23 Sa		23 Di	PT	23 Do		23 So		23 Di	
24 Do		24 So		24 Mi		24 Fr	RM	24 Mo		24 Mi	Heilig Abend
25 Fr		25 Mo	BT	25 Do	35	25 Sa		25 Di		25 Do	1. Weihnachtstag
26 Sa		26 Di	PT	26 Fr		26 So		26 Mi		26 Fr	2. Weihnachtstag
27 So		27 Mi		27 Sa		27 Mo	44	27 Do		27 Sa	
28 Mo	BT	28 Do		28 So		28 Di		28 Fr		28 So	
29 Di	PT	29 Fr	RM	29 Mo	40	29 Mi		29 Sa		29 Mo	BT
30 Mi		30 Sa		30 Di		30 Do		30 So		30 Di	
31 Do		31 So		31 Fr		31 Fr		31 Mi	Silvester	31 Mi	GT

**Wertstoffhof**  
**Massing**  
 Siemensstr. 27, 84323 Massing, Tel. 08721 9612-0

**Öffnungszeiten**  
 Mi 13:00 - 17:00 Uhr  
 Fr 13:00 - 17:00 Uhr  
 Sa 09:00 - 12:00 Uhr  
 (geschlossen 24.12./31.12.)

**Weitere Angaben zu Terminen**  
**13.09.:** Problemüllsammlung  
 Bauhof Massing, Siemensstr. 15 (10:30 - 12:00 Uhr)

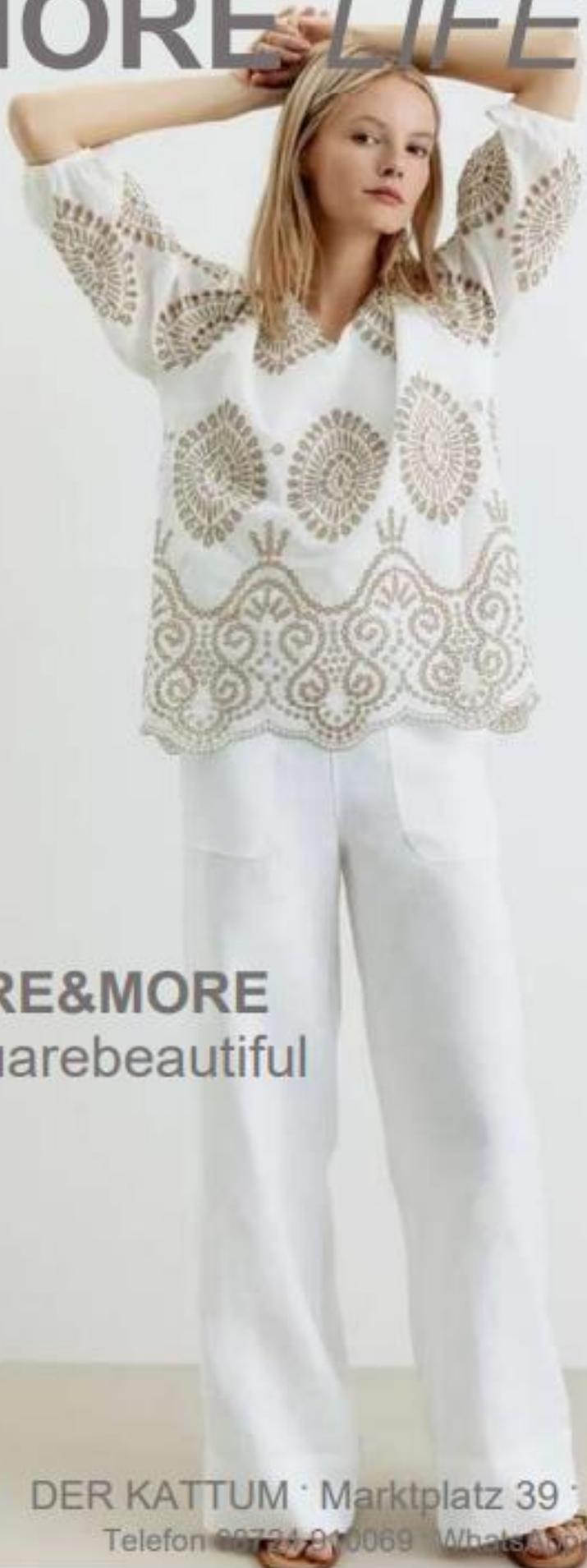
RM Restmüll  
 BT Biotonne  
 PT Papiertonne  
 GT Gelbe Tonne  
 ▲ Problemüllsammlung

Die Anr-, Ab- und Ummeldung von Restmüll-, Bio- und Papiertonnen können Sie über die Telefonnummer: 08721 / 9612-15 des AWW Isar-Inn vornehmen. Die Restmüll-, Bio- und Papiertonnen sind jeweils bis spätestens 5:00 Uhr morgens an der üblichen Abholstelle bereitzustellen!

Die Anr-, Ab- und Ummeldung von Gelben Tonnen können Sie ausschließlich über die E-Mail: [gelbetonne@heinz-entsorgung.de](mailto:gelbetonne@heinz-entsorgung.de) bzw. die kostenlose Hotline: 0800 / 500 900 2 der ARGE Lachner Kirm vornehmen. Die Gelben Tonnen sind auch jeweils bis spätestens 5:00 Uhr morgens an der üblichen Abholstelle bereitzustellen!

Abfallwirtschaftsverband Isar-Inn | Karl-Rolle-Straße 43 | 84307 Eggenfelden | Tel: 08721 / 9612 - 0 | Fax: 08721 / 9612 - 99 | [info@aww-isar-inn.de](mailto:info@aww-isar-inn.de) | [www.aww-isar-inn.de](http://www.aww-isar-inn.de)

# MORE *LIFESTYLE*



**MORE&MORE**  
#youarebeautiful

DER KATTUM · Marktplatz 39 · 84323 Massing  
Telefon 08724 910069 · WhatsApp 08724 910069